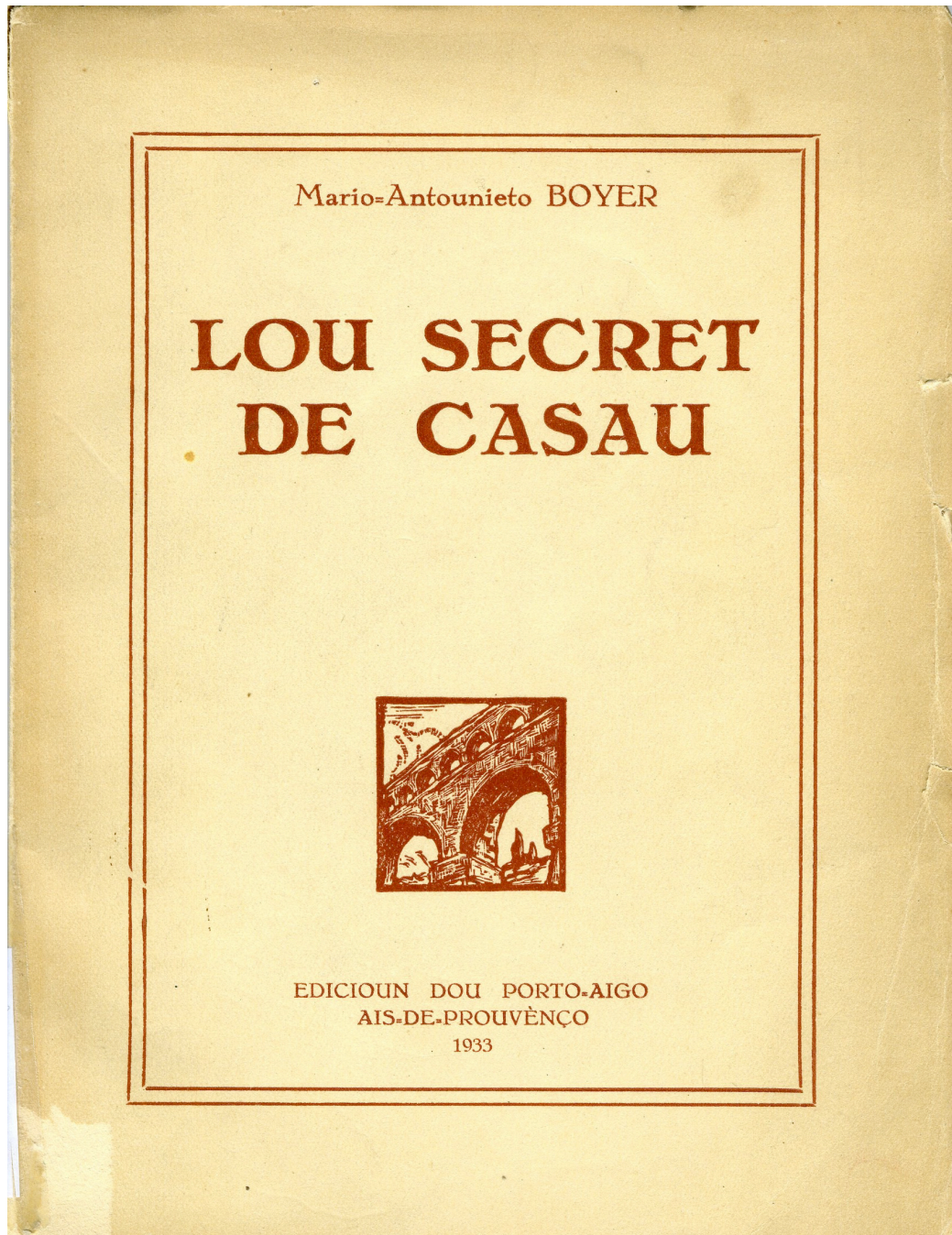


MARIO-ANTOUNIETO BOYER

LOU SECRET DE CASAU



**EDICIOUN DOU PORTO-AIGO
AIS-DE PROUVÈNÇO
1933**

*Amo di séuvo armouniouso
E di calanco souleiouso,
De la patrio amo piouso...*

Frederi MISTRAL

POURTISSOUN

Li mèstre n'an souvènt besoun que d'uno obro menudo pèr faire mostro de soun engèni. Lis enfant, pèr contro, es de remarca, quand acoumençon de pinta, chausisson toujours un gros afaire, que dèu èstre, ié sèmblo, mai facile de n'en tira'n cap-d'obro de l'art.

Iéu, pauro! ai fa coume éli, en amarrant moun pichot raconte à n'un moumen de la grandò istòri.

Me van dire: — Mai pèr de qué Casau?

*Lou secrèt de Casau
Tout lou mounde lou saup.*

Boutas, crese que n'i'a bessai pas tant à lou counèisse aquéu secrèt. E'm' acò pièi, un jour lou Mèstre diguè:

— Aro, voulèn pas saupre quau èro l'ennemi, quau avié dre o tort...

Mai i'a'no causo que li mort nous demandon e que li mort i'an dre quand soun toumba dins la bataio: acò's la remembranço. (1)

Se pamens me cercon reno, apoundrai emé Saboly:

E leissen dounc, e leissen dounc li causo vano!

Ço qu'ai vougu dire, èi l'esplendour de nosto mar e de nosto terro, en un di liò li mai bèu que se posque treva.

Ai vougu dire la vido d'uno chato de pescadou.

Emé moun pau de biais, l'ai escricho en prouvençau, qu'es la lèngo dins la qualo, lou cor en fèsto, moun grand e ma maire cantavon, autre-tèms en Cabilio, de-la-man-d'eila de la mar.

Emé touto ma fe, à nosto Dono la Coumtesso, porge ma pauro flour d'alegue, aquesto tuberousofèro culido eilamoundaut sus lou Baus Soubeiran.

(1) Frederi Mistral, discours à la Santo Estello d'Albi.

LA SALAMANCA

Quand sias aperaquito à mié-camin de Marsiho e de Touloun, se, quitant la routo reialo, prenès lou draïou que meno à l'antico Citharista, pèr lou mitan di colo estajado à-de-rèng sus lou cèu, sèmblo qu'èi pas poussible de se tira d'aquí, e disès risoulet lou vièi prouvèrbi:

*Ceirèsto,
Qu ié vai, ié rèsto...*

Dins la terro rouso, enmuraiado pèr de casèr à pèiro seco, li vigno e lis óulivié soun planta, coume un bouquet festivau, en simetrio.
Sus uno d'aquéli mountagneto Ceirèsto clarejo,

*Ceirèsto la pendudo,
Quihado sus un baus,*

e dóu mai caminas, dóu mai s'aluencho. Viloto estranjo e fougnairello, passa-tèms brounzinanto de vido, vuei fai la bèbo à la Ciéutat, sa fiho e tambèn sa rivalo, qu'èi tant poulidamen estirado dins la courbo armouniouso de soun gou.

Pèr lou cant di Sereno, la mar enèbrio e pivèlo lis ome. Tóuti li bèuta de la terro soun rènn d'autre que l'orle de soun doumaine. Ceirèsto, de liuen, la vèi, e la maudis. Barbèlo, pecaire! de s'avalì, despièi, qu'a senti sa desfacho.

En que ié sièr la vido, amor que n'a garda que la semblanço, après n'agué agu l'amo barbelanto? Ansin sis oustau soun blave que dirias d'oussamen seca, ansin lis androuno, ounte li vesin se toucavon la man d'uno fenèstro à l'autro, de mai en mai se vuidon, e de-bado si porge espèron entendre tourna-mai l'alègre vai-e-vèn d'aquéli qu'an fugí eilalin.

Pamens lou cèu, dins tóuti li sesoun, èi sèmpre catiéu d'entre l'encastre de soun cintre, e lou soulèu marco toujours au cresten di vièi lous de grand triangle trelusènt.

Quouro, de vèspre, au pous rouman, li chato aduson si dourgo, li rai dóu tremount abrason si como. Sis iue chanjadis, si bouco tant prim dessinado, e lou gàubi de soun biaux, vaqui tout ço qu'eisisto encaro de la bèuta de sa patrio.

L'agosto Citharista n'es pu rènn qu'un souveni. La vilo novo, la ciéuta vivènto, es assetado au bord dóu gou. E lou fau dire, i'a pas gaire de port autant bèn encadra qu'aquéu de la Ciéutat. Se ié venès dóu larg, la vesès dins un cièri de colo bouscarudo, que lou fuian, souto l'escandihado o lou nivoulàn, ié fai uno ombro caieto, mouvedisso coume uno caro que miraio lou bate-cor lou mai sutiéu. Lou matin, lis oustau souto lou ramarès daurejon, e lou sèr acato coutau e coumbello dins

uno oumbrino bluiouso; li distànci n'en soun atéunado, e n'en sèmbelon mai pròchi li lunchen bastidoun perdu dintre li pinedo e lis óuliveiredo.

Di souleié courounadis de si meisoun, li Ciéutaden podon leissa courre sa visto enjusqu'is ancoulo d'Ouliéulo, pèr li colo boumbanto e graciouso, o bèn long de l'ourizoun qu'esperlongo lou marage à l'avalido de sa rego sié roso sié bluio.

Mai, à drecho, lou Be de l'Aiglo se dreisso, e barro lou port emé sa pinso espetaclouso. Es éu tambèn que ié douno soun èr acuiènt e famihié, e l'aparo dóu pounènt. Oustacle infranchissable, contro soun pèd li draïou s'arrèston, e l'iue pòu pas vèire pu liuen. Autramen, en escapatòri d'aquèu coustat, en levant touto termino à si desir barrulaire, dounarié-ti pas i Ciéutaden l'envejo de tasta li counquistò, mentre que soun jalousamen afeciouna pèr soun endré, e se trufon quasi de tout ço que pòu aveni à l'entour? De joio, que souveta d'autro? An-ti pas li mount e la plano, lou poutoun dóu soulèu, e subretout la mar, que souleto n'i'a proun pèr la vido vidanto?

La mar, la Ciéutat ié dèu d'agué vist lou jour. Dóu coustat de la terro, li colo l'enrodon e la copon dóu rèsto dóu mounde. Es en foro de la routo reialo que vai d'à-z-Ais à Touloun, e lou pichot camin de Sant-Loup èi la soulo vsèmbloentre elo e Marsiho. Mai, de l'autre caire, l'estendudo de soun gou ié leisso devista li bastimen en camin sus la mar deliéuro, e souvènti-fes li galèro fan escalò dins sa rado assoustarello.

Sus lou port en miejo-luno lis oustau soun pausa toco-toco. Pèr li fenestro duberto, de tèsto espinchon li tartano velejanto e li pescadou cridaire. Li pèis fretihon dins lou maiun di fielat. De femo s'emplisson li banasto de rouget, de sardino e d'anchoio, lis isson sus si testo, pièi s'escampihon pèr li carriero, ounte l'aureto fai claqueja l'estandaio.

Dins li sóurni dedins s'entènd de cacalas. Li chato conton milo sourneto, en courdurant si prouvesimen. Se, mai qu'en d'àutri liò bessai, pantaion de danso, si maire soun aquí, que lis emprincipion dins aquéli pount menu, cap-d'obro d'abillesso e de paciènci, que van de la dougeno de camiso de canebe au bèu vèu de sedo que metran souto sa courouno novialo.

Mai i'a tèms pèr tout. De-sèr, li chato leisson sis òubrage, e s'espacejon sus lou port e sus la Tasso. Si péu dins lou ventoulet e li clàri coulour de si raubo apoundon à la paletò resplendènto dóu tremount. L'erso pasimado es un inmenso mirau, que se ié miraion li bastido roso e jauno, e lou clouchié rouman de la parròqui. Lou soulèu deja n'èi plus sus la vilo; alumino encaro alin lou gou 'mé si cap noumbrous. L'iue n'en seguis la marchò lampejanto sus si dentello.

Ei l'ouro que li pescadou van cala si fielat. S'en van, vesès-lèi vouga en cadènci, que lou ritme n'en rènd souple si mèmbe. Lis un largon la vèlo tre qu'an mounta la pouncho dóu port, e souto uno auro de gràci poujon vers lou larg. Lis àutri viron à l'entour di calanco, escampant segound l'us dis ancian Grè, d'aquí entre aquí, d'èli sus i'aigo frounsido; e li founs escoundu parèisson sablo de claro esmeraudò, o roucas recubert d'augo, que ié fan uno cabeladuro oundejanto coume lis erso.

De fes que i'a, li remo derrabon de moussò marino. Sèmbelon de blànqui ninfèio, gròssi flour irisenco dins la mar prefoundo, pièi afalido e menudeto un cop que lis avès dins la man. La mar mudo tout ço que recato. Bèn talamen, à la surfàci d'elo,

quau es lou badaire, quouro de courrènt s'abrivon dins lou gou en pouncho argentino, que lis a pas cresegu de floto de pèis-blu nadant? E — d'aquéu mirage! — se s'oupilo à li regarda, s'embulo e crèi de vèire la formo de si cors.

Em'acò de bèlli fes se i'es aganta de peissounas. Dóu tèms di broufounié, de làmi e de boufaire venon à la calo dins lou port, mai aquéli que capiton d'en arrapa, ié fau li tirassa à la remou, senoun la cargo n'en farié trevira lou batèu.

Lou retour di pescadou, vaqui dounc la grosso causo qu'espèron li vièi se cagnardant sus lou dougan, e li drole fouligaud que badon davans pris rè. Pamens, sa curiouseta n'es jamai estado picado sus lou tai coume à de-matin, Vejo-eici Pourtas: rintro, emé dins sa barco quaucarèn de grandas e d'estrage, e crido de mot que res coumpren.

Enjusquo que l'ague pausa sus lou quèi, degun a pouscu devina de qu'èi soun bòu. Es uno rodo de pro de galèro, que lou bos esculta n'en retrais uno sereno dis ius glas, de la como trenado, di sen redoun que pounchon, e que lou cors n'en finis dins lis espiralo d'uno serp de mar. En dessouto de soun pitre, sus uno bandeireto, i'a un noum: *Salamanca*.

La nouvello a pres larg à la lèsto, coume un fió de paio. Au proumié rèng di nasejaire, lou medecin Fournié, un vièi furnaire sabentas, bouto si bericle, se clino, e seguis d'un iue espert dins lou bos li cop de góurbio que l'an cava. Lis autre fan chut, esperant ço que vai sourti de si pensamen; mai alucon amistadousamen li sen bessoun de la sereno, que la dauraduro recuerb encaro pèr endré. Lusènto e bruno, sis iue fachinié persequisson soun pivelage, e de la bouco entre-duberto sèmblo que vai sali lou dous soulòmi embelinaire.

— Mis ami, faguè enfin lou mège, la figuro de pro que vesès porto lou noum d'uno vilo dis Espagno, glouriouso pèr la sabènço de si dóutour e la bèuta de si mounumen, e d'aquí vèn que ié dison “la pichoto Roumo“. La galèro que decouravo, de segur fasié camin souto soun patrounage. Èro bessai de la floto de l'amirau Doria, quouro venguè Charle-Quint, i'a quaranto-e-tres an, envahi la terro nostros. Sabe pas dins quet auvèri a passa pèr uei, mai pode vèire pèr nautre qu'un signe bèn-astra dins aquesto trobo. Pourtas, diguè mai, leisso-me la, que l'estudirai à lesi. N'en parlaren dins quàuqui jour.

Alegre mai que mai, Pourtas s'entournè de-vers Sant-Jan. Se languissié de debana tout acò à sa femo. Vougavo emé voio, li cambo bèn tancado dins lou founs de la bèto; soun cors se clinavo à rèire, dóu tèms que li remo intravon dins l'aigo e dounavon l'en-avans au batèu, pièi se dreissavo quouro s'en venien à ras de l'erso que creniho.

Aro, èro belèu regretous d'agué leissa au mège lou siuen de garda la *Salamanca*... Ié pensavo déjà coume à n'uno caro amado de-longo. En ourmeiant sa barco, au mitan de l'augas asseca que fasié'n tapis argentau davans soun oustalet, veguè pas, coume à l'acoustumado, sa femo tricoutejanto souto l'oumbrage di lougièri tamarisso, contro la baragneto de lausié-rose.

Uno souspresso de mai l'esperavo aquèu jour. À coustat de sa mouié jacudo, banejavon foro li blanc linçòu uno testo mignouneto e dous pichot poug croucheta e viòuletèn, qu'auras di qu'adeja s'aparavon, pecaire!

— Uno chatouneto, venguè la maire bèn-astrudo.

— Sereno, ma chato, lou bon Diéu e la *Salamanca* te siègon soustaire!

E, dins un estrambord que sa femo coumprenguè qu'après, Pourtas aubourè dins si bras fourçu l'enfantouno, e la belavo, voulènt que sis iue siègon glas e sa pèu bruno autant que li de la *Salamanca*.

Lou vèspre d'aquéu jour, lou brave pescadou demandè au curat de bateja sa drolo *Sereno*.

— Mai i'a pas ges de santo d'aquest noum, moun bèu Pourtas. Pamens, faren pèr lou miés, se vos ié diren Reino, reino dóu cèu, reino de la mar, e la bono Maire sara sa patrouno.

Soulamen, de *Reino* Pourtas faguè *Sereno*, e lou noum restè à l'enfant en memòri de la *Salamanca*.

Lou batejat se faguè à pau de tèms d'aquí, e i'aguè de gènt mai que mai. La meirino èro la bello Margarido Laugié, de la Cadièro, cougnado de Pourtas, e lou peirin, soun fraire-de-la Charle Casau, vengu pèr acò de Marsiho, que devié dins quàuquis annado teni tremoulanto souto soun poudé.

Li raconte d'aquelo fèsto mai que bello enfadèron li jouinis an de Sereno, e lou noum de soun peirin se tanquè dins soun èime coume aquéu d'un bon gigant aparaire de sa frèulo bressolo.

L'ACADÈMI

D'aquesto *Salamanca* se n'en parlè de jour de tèms. D'ùni que i'a faguèron plan de ié douna la retirado dins la capello de Nosto-Damo-de-bon-viage, à coustat de la Vierge miraclouso tant venerado pèr lis ome de mar. Mai l'ermitan desservènt refusè, qu'atroubavo la sereno un pau trop pagano e pas proun vestido.

Alor, li majourau s'acampèron en counsèu, e, sus la semousto de mounsens Fournié lou mège, decidèron que sarié creado uno acadèmi, souto lou patronage d'aquelo que retrasié la preclaro Universita *maire di sciènci e di vertu*. Coume de juste, Pourtas e tóuti li mèstre-pescaire sarien sòci d'aquesto coumpagnié.

E d'abord que pèr li sesiho un liò fasié besoun, cadun dounè soun pata. Lou genouvès Pippo, que s'èro endrudi'mé li grano, baiè la grosso soumo. E fuguè bastido uno vasto salo; au cap d'elo trounavo la *Salamanca*.

Èro un roudelet que se ié mesclavon li causo utilo emé li plasènto, emai quaucarèn coume un tribunau privilegia que li coulègo de l'acadèmi venien ié vueja li reno di cerco-resoun; franc naturalamen li proucès ourdinàri que relevavon dóu baile nouma pèr l'abat de Sant-Vitou, e li countèsto di marinié que lou prudome jujavo en plaço de ciéuta.

De-segur, li desacord apela à n'aquesto barro n'èron pas gaire meichant. Uno fes, pèr eisèmple, lou pescaire Rouquié fuguè acara coume acusa au banc de l'asemprado.

— Dison que l'autre vèspre as prouficha que Bourtoumiéu soumihavo sus lou port pèr i'enfounsa soun bounet fin qu'is auriho. Aquest d'eici se crèi óufensa, e demando justico. Veguen, lou cop es de tourna, pèr pousqué n'en bèn juja. Lou plagnènt, que s'assete au mitan de nautre, e ague l'èr de dormir.

L'acusa s'aprouchè dóu paure Bourtoumiéu, que ié disien d'ourdinàri “lou Fada“, e tournamai faguè soun cop. Averti, tóuti lis àutri pescadou venguèron à-de-rèng n'en faire parié, pèr juja se de bon verai i'avié dins acò uno óufènso.

E quand fuguè passa pèr li man calouso de tóuti si coumpan, lou paure fada, la caro roujo e la bouneto en douliho, coumprenguè pamens la galejado.

Enfuria, reclamè duro sentènci contro Rouquié que s'èro trufa d'èu.

— Eh! bèn, diguè lou capoulié, l'Acadèmi, emé la bello aprouvacioun de la *Salamanca*, coundano Rouquié que n'intre plus eici... enjusqu'au moumen que ié rintrara tournamai!...

— Osco! respoundeguè lou fada countènt e risoulet, gramaci. L'a pas rauba!

Souto lou dous regard de l'embelinarello la freirié s'encrèissié. Talamen qu'un jour lou clergié s'esmouguè tambèn d'aquéstis acamp, e l'ermitan de Nosto-Damo-de-bon-viage aguè regrèt, éu qu'avié pas vougu emparadisa la sereno à la vouto de sa capello, pròchi li pichot batèu pourgi pèr li pescadou.

Efetivamen, li lèngo d'espéuto barjacavon dins tóuti li cantoun e patin e coufin; disien meme que la nouvello counfrarié èro eirèjo e segur enmascado. Fau saupre que, maugrat la mediacioun de Catarino de Medicis, li gènt, encaro forço afouga, vesien lèu d'uganaud de pertout.

Adounc l'acadèmi, pèr restanca li mau-parlant e li calounniadou, decidè d'ana uno fes de l'an en roumavage à Nosto-Damo-de-la-Gàrdi, e de ié faire celebra'no messo soulènno.

Em' acò pièi, uno taulejado acamparié tóuti li sòci dins la bastido d'un d'entre éli, que s'atroubavo d'asard à la coumençanço dóu camin que mounto à la capello.

Lou draiòu breous e soulitèri, qu'à despart dis ome de gaito, escalon soulamen, de fes que i'a, d'agenouioun, li pescaire qu'an fa'n vot, es vuei tout en aio. À pouncho d'aubo, l'acadèmi s'es messo en trin.

La luno clarejo encaro eilamount dins un cèu de turqueso, e pimpo la mar prefoundo de milo beloio mouvedisso. Uno auro fresco fai boulega li cardoun dóu camin. Souto li pin lis oustau soumihon, au bout de l'andano de ciprès. Li triho miraion dins l'aigo di cisterno si pampo e si rapugo d'or. Dins l'apasimen matinié li figuiero di fru grèu e li lausié-rose s'entremesclon, pipant li degout cristalin de l'eigagno, lagremo de la niue.

Nosto-Damo-de-la-Gàrdi segnourejo la mar. Li marin la veson de liuen, e fan lou signe de crous. La gacho que ié viho dóu vèspre au clar matin tèn d'à ment li calanco de la costo de pòu dis escumaire maugarbin. La Roco Redouno es un liò siau, au mitan de la rancaredo tragico que fai l'acabado de la mountagno Soubeirano, que si loubo espetaclouso sèmbelon d'animau fèr gigantas, bramant de doulour o trescant sus la barro de l'ourizoun. Dins li founs di dóuci valengo, daurado o souloumbrouso, li pin s'esquichon, e li muscadello esparpaion si rasin saure.

Se sa tèulisso n'èro pas couifado d'un cloucheiroun ajourna, que de bèu vèspre lou mistrau ié passo e fai dinda la campaneto d'aram, la dirias la capeleto uno d'aquéli bastido ounte venon li Ciéutaden faire pauso i mes d'estiéu, quouro s'escapon de la vilo e de si càudi carriero.

Au d'aut dis escaloun, souto un pourtegue augivu estré, un bancarest espèro li roumiéu. D'aquí se podon chala dóu bèu-vesé, avans que d'intra dins la capello. Au founs dóu santuàri la Vierge venerado tèn l'Enfant-Jeuse dins si bras.

Li paret soun escoundudo pèr d'es-voto pèiro-escricho, veto, courouno dóu Bon Jour, bendèu d'argènt de nòvio, e subre-tout de mouloun de tablèu pinta'mé simplige, retrasènt un batèu que se prefoundo dintre lis ausso de la mar; e Nosto-Damo-de-la-Gàrdi, au mitan de la broufounié, aparèis encadrado de roso, e sauvo la chourmo.

Es aquí, dins la capello de la Vierge soubeirano, toucant lis image pious e lis menùdi barqueto penjado i vouto, que desenant esbrihaudara la bandiero de la *Salamanca*. Pourtas penso de sa chatouno, e óuftris à la bono Maire aquesto douno que lou capelan vai benesi.

Sus lou founs blu azurin, ansin qu'autre-tèms sus la mar nostro, uno sereno d'or oundejo dins li plé de la sedo. Dóu tèms de l'óufice lis academician alucon quouro la Maire de Diéu, quouro la *Salamanca*. Sabon plus bèn quinto di dos pregon; à la fin de la messo lis an jouncho pèr toujours dins soun èime e dins soun cor.

Quand sorton de la capello, un escalustrant soulèu clavello un moumen aquí li sòci encaro reculi. Pièi, s'escridon tóuti ensèn, davans li resplendour espetaclouso que badon d'aquest amiradou. Noun soulamen la mar s'avalis pas à l'óurizoun, mai dins un regounfle suprême s'espoumpis à touca lou cèu, Au pèd de la glèiso, de pin la paron pèr-de-bas, sèns escoundre sa lóugiero estampaduro. De roco, flourido de tapeno, de redorto e de brusc, emé tóuti li coulour de-seguido de rouge e de jaune, barrulon pèr vabre e caraven, enjusqu'i gourg ounte l'aigo gouisso, souspiro e viro, soubaumant sènso relàmbi, coume uno taravello, la baso de la colo ribassudo.

— S'anavian dejuna? diguè quaucun, restancant lou pantaiaje dis autre. Alor, davalèron lou draïou, de-vers la bastido de mèstre Arnaud.

Contro lou pourtau, un pin-pignié em'un ciprès, li gàrdi de l'oustalet, vous souvetavon la bèn-vengudo.

À parti de l'intrado, i'avié d'arangi que lou vènt-terrau bassacavo mai que d'un cop, e uno bello vigneiredo que traucavon aperià de pessegué, d'argeiroulié, de gingourlié e de figuiero.

La longo taulo alestido sus la verdesco dóu mas acampavo tóuti li sòci de la coumpagnié, e tre que fuguèron asseta, li servicialo aduguèron lou vin melicous e la dobo bèn-ólènto.

Au fin bout, long lou vitrage de la serro, lis erbodi-berrugo vióuletouso apihon si flour qu'embeimon la vaniho, coume se voulien s'escapa de sa gàbi clarinello. Dins un caire fres, uno mato espesso de fèuseirola s'agrafo au paredoun, e óuftris sa claro verduro.

Lou jaussemin mando de tout biais si bouquet perfuma.

Au dessèr, mèstre Jan Marin, qu'avié grand renoumado entre li patroun - pescadou pèr sa bello voues, entounè la cantinello:

*Soun tres fiho de la Ciéutat
Qu'an fa nouveno à Nosto-Damo.
Bello Vierge courounado!*

*Pèr un matin ié soun anado
Mai sus l'autar l'an pas trovado.
Bello Vierge courounado!*

*En se virant de vers la mar
La veguèron touto bagnado.
Bello Vierge courounado!*

*Tenié soun Fiéu entre si bras
Sus uno nivo èro pourtado.
Bello Vierge courounado!*

*Santo Maire ounte sias anado
D'ounte venès que sias bagnado?
Bello Vierge courounado!*

*Vène d'eila dis àuti mar
I avié'n veissèu que se negavo.
Bello Vierge courounado!*

*E iéu lis ai tóuti sauva
Franc lou nauchié que renegavo.
Bello Vierge courounado!...*

Pièi, Bourtoumiéu lou fada, que voulié peréu faire mostro de si talènt, escarrabiha pèr lou muscadèu, i'anè de la sièuno:

*...e Vaqui Touloun, vaqui Marsiho, e la Ciéutat,
Ei Nosto-Damo-de-la-Gàrdi que nous preparo lou soupa...*

LI ROUGUESOUN

D'aquéli, bèn-astru, que vivon sus la coustièro de la Ciéutat, n'i'a degun seguramen que posque escapa li dóuci lèi de la naturo subre-bello.
Tout-bèu-just trepassa lou Pourtau de la Mar, la routo s'estiro long de l'aigo salabrouso, que siavo mai-que-mai aquest bèu jour de printèms oundejo sus de founs

di milo coulour, e l'erso acabo sa courregudo inchaiènto en risoulejant sus la sablo o la gravo de la cèuno. De l'autre bord, quàuqui bastido, emé de vigno, d'oulivié e d'amelié à l'entour, volon, sèmblo, recata si richesso, mai li tencho vivo de si paret reboucado de caussino trelusisson jouiousamen à la rajo dóu soulèu.

Eila davans, li moulin de Sant-Jan, quiha sus soun bèu planestèu, fan que vira, que lou meïour presfachié, lou vènt, calo jamai.

Vesès-lei brasseja en dessus de la mar: dirias de grand batèu à velo, encala sus la ribo, que sèmpre s'espangounon pèr s'arranca dóu sòu, e s'entourna sus l'aigo amaro. Se pensavo tout acó lou vièi medecin Fournié, en caminant d'anqueto; mai se despachè sute, que Pèire Roubaut, lou mounié, lou sounavo eilabas, contro sa carriolo deja atalado.

— Bèn lou bon jour e à la coumpagno, diguè lou mège en arribant tout desalena. Escusas, siéu en retard. Ei que li cambo se fan vièio; mai que, d'un cop m'a faugu arresta pèr prene moun alen, e belèu encaro mai souvènt pèr chala noste gou tras-que-bèu... Hoi! que s'es facho grandeto ta Sereno, Pourtas. Quant a de tèms vuei?

Pourtas èro en trin de faire asseta sa chatouno e sa sogro, contro la mouniero, à l'arrié de la carreto.

— Es dins si cinq an, mèstre, diguè. Vous n'en rapelas segur, èi nascudo lou bèu jour qu'agantèr dins mi fielat *la Salamanca*.

Soun èr tout-cop se faguè doulourous.

— Ai! las! que de causo dempièi! D'aquèu tèms vesiéu la vido belbo longo-mai. Ah! maugra-biéu la pesto mauditasso, que se n'èro pas estado, n'auriéu pas perdu lou bonur!

— O, m'en souvène, diguè lou mège, e viéuriéu encaro cènt an, jamai l'oublidariéu, que de capita 'quest orre-mau e de ié rèn pousqué, estènt que sias medecin, vès, acò 's terrible. An barra li porto, malan de sort! lou flèu èro adeja dedins.

— Es aquéli bregandas de Mouro que nous l'an aducho, diguè Roubaut. Dins l'estiéu avié fa 'no calour vertadieramen subre-naturalo. Disien, li moustre, qu'en Barbarié de fourèst immènso èron en fiò, e que lou vènt abrandant venié d'apereilalin. Mai se i'èron ista, éli, nautre, la grandò pèsto, l'aurian pas agudo.

— Em'acò faguè peta lou fouit, e lou chivau prenguè vanc.

— L'aguè ges de canta, diguè mai Pourtas. De pertout èro la desoulacioun. Un moumen siéu esta à mand de me peri. S'ai garda lou courage de viéure, es pèr aquesto cabeladuro, aquesto pèu bruno, aquéstis iue bevèire de lus, e li bouqueto que deja s'entre-durbien pèr me dire: — Papa.

E ma pauro femo, à soun darrié badaï:

— Gardo-la, nosto bello enfantouno, me faguè, te n'en dessepare jamai.

Pièi, i'a baia soun anèu, soun frountau e sa centuro d'argènt, tóuti si tresor. Alor la grand èi vengudo de la Cadiero.

— Tè! sias de la Cadiero, misè?

— E oi, moussu lou medecin. D'uno famiho de meinagié qu'an sa vignaredo eila, au pèd de la mountagneto, dins la plano bacouso que nautre ié disen “palun“. Moun outro chato, la meirino de la pichoto, i'a encaro sa bòri.

— Adounc sabès coume se fai que la proucessioun s'en vai jusqu'à la mar?

— E coumprene! Ai entendu, i vihado, lis ancian counta l'istòri dóu païs. De n'en saupre lou passe, acò vous lou fai miés ama, parai? Ansin, se dis que li rèire nostre, bèn avans lou tèms que Berto fielavo, avien basti uno vilo sus la plajo, aqui, tenès, toucant la leco que vesès e qu'a noum *lou Broumarèu*.

Mai avenguè 'n terro-tremo esglaious e tout fuguè agrasa, la mar recurbiguè li terro e li terro e li mountagno s'esboudelèron. Sabès la dicho:

*Quand lou Sé toucavo l'Isclò
Se i'anavo d'à-pèd...*

— Ei bèn vrai. L'Isclò-Verdo n'èro que lou darrié mourre dóu baus Soubeiran. L'avans-darrié es souto lis aigo, e lou saup bèn Pourtas, que ié passo à l'en-dessus li jour que s'en vai pesca en montant la pouncho de l'Aiglo. Voste païs devié èstre malastra. Si bastissèire, qu'èron de Gré, ié diguèron *Taurois*, dóumaci la pro de sa triremo sèmblo uno tèsto de tau, e perfin que ié siguèsse assoustarello Diano, la divesso d'Efèso, que de brau n'en tirassavon lou càrri. Sus si pèço d'argènt avien estampa lou retra d'aquelo divesso, e au revès lou biòu banaru, soun emblèmo.

Pièi, venguèron li Rouman, em' un capitani que ié disien Brutus, esclapèron li veissèu marsihès dins un grand chapladis, e s'apouderèron de la vilo. Ié faguèron basti de bèu palais, de tèmple de mabre, e uno routo qu'anavo enjusqu'en sa patrio. Mai lou terro-tremo que disès, un jour de malur, derouïguè tout acò, la mar enneguè li tros di bastido e la pouncho de Sant-Louis, e cavè lou gou tau que lou vesen vuei. Li gènt se recatèron dins li baumo de la colo, e ié visquèron fin-que de tèms meïour ié permeteguèsson de rebasti sis edifice abóusouna.

Aro la carriolo seguissié la marino. Enjusqu'aquí la routo avié camina à travès de champ d'oulivié e de vigno o de pinedo souloumbrouso. Pèr contro, en aquest rode, s'estendié'n ermas apela *lou Plan de la Mar*, que si sablo mouvedisso ersejavon, quand boufavo lou Labé.

— N'en davalèron lèu, diguè mai lou mège, e tourna traguèron proufié dóu courau dóu port d'Aloun, dóu gip di Baumèlo, de la pegoulo di bos de Rouveirolo, dis oulivié, e subre-tout de la vigno, que proudusié'n vin dóu parfum requist, bessai pèr amor que i'apoundien un pau d'aigo de mar.

Ai! las! coume se li diéu s'encagnavon dins soun avalimen, à sièis cènts an d'aquí la vilo fuguè saquejado pèr li Sarrasin destrüssi, talamen que li desfourtuna escapa dóu chaple deguèron encaro un cop s'aluencha dóu liò de mau-parado, e se recata tournamai dins li baumo de la colo. Es aquí, à l'endré de sa retirado, que bastiguèron li proumiès oustau dóu vilage de la Cadiero: E desempièi li rouino de ço que fuguè Taurènto dormon souto lis erso i li sablas de l'areno, ounte brouton soulet quàuqui canèu e de mato d'astragalo.

— Boudiéu! ço qu'èi pamens d'èstre saberu! venguè Roubaut. Parlas coume un libre. Mai tout-aro sian arriba.

La mountado coumençavo. Pourtas, lou mège e lou mounié sautèron à bas dóu càrri, pèr alèugi la cargo dóu chivau, que susavo, lou paure, tant que poudié.

A ran lis ancoulo d'Oulièulo, e contro lou blanc Castelet, lou vilage de la Cadiero douno d'èr i nis caudet de l'auceliho. L'aire i'es tras-que linde, eilamoundaut sias tant

proche dóu cèu. Sus li davans di vièis oustau i'a de porto escultado, e pèr darrié de souleié pendouladis en dessus di carriereto que serpejon eilavau dins l'oumbrun.

Lou balicot, l'amoureto e la giróuflado flourejon aquélis ourtet auturous, e li vigne-de-Salamoun salisson foro li coulouneto de la barando, e se balançon dins lou vuide coume de clàri parpaiolo.

Enartado à la cimo de la colo segnouresso di palun, la pichoto glèiso sèmblo mai grand, enaussado pèr lou trelus de la fèsto que s'alestis à l'entour. Soun clouquié mando i quatre cantoun balalin-balalan si trignounado jouiouso. Coume chasque an, lou dimècre di Rouguesoun, se vai desvertouia la soulénno proucessioun pèr suplica la misericòrdi divino. Veici li conse que sorton de l'Oustau dóu San-Esperit, e s'en vènon au ceremòni.

Sus lou large cèu blu, li raubo e li vèu di chato se vèson clarinèu, dins un alen printanié. Quouro lou courtège passo pèr lou vilage, si formo se destacon subran à rèire-jour, au vira d'uno carriero, brèvo apareissudo de blànqui vierge permenant soun ombro.

De bandiero à rounfle flouquejon sus lou pople, assoustarello. Dessubre ié soun pinta santo Madaleno, Santo Marto, sant Meissemin, e tóuti li sant de Prouvènço, sèns óublida sant Céri. Après li chatouneto e li femo, un fum de clerjoun precedisson lou clergié parrouquiau vesti di paramen de fèsto.

De seguido, vènon li conse, pièi, à bódre, lis ome reculi. En marchant canton li saume, e tèms en tèms s' amourron e suplicon lou Cèu.

Pèr lou camin roumiéu de santo Madaleno, que vai de Sièis-Four à Taurènto, lou courtège se desplego ansin enjusqu'au Plan de la Mar. D'àutri proucessioun, vengudo de Ceirèsto, de la Ciéutat e de Cassis, em'un mouvemen oundejant coume de brassiero lou rejougnon sus l'areno. E aquí, dins uno pòusso daurado, virant la crous de vers Taurènto, tóuti tourna dison li letanìo:

A flagello terrae motus, libera nos Domine!

A Sarracenis, libera nos Domine!

A pestilenti febre, libera nos Domine!

La pichoto Sereno e sa grand istavon encò de Margarido Laugié, la meirino de l'enfant, enjusqu'au relendeman. Pièi, s'envenien d'à-pèd vers Sant-Jan pèr la draïolo long de la mar. La cèuno de Taurènto èro touto enfioucado di rai dóu soulèu intrant. Sereno fasié'n bouquet de messugo, que ié pegavon li det, e se chalavo de la lus bello mai que mai.

De retour, alassado de l'alègre lassige d'aquésti fèsto, èro riblado pèr la douço som, e dins si pantai cresié de vèire, l'enfantouno, la proucessioun se debana au mitan di tèmple de mabre de la vilo roumano aprofundido souto la mar.

LA FIERO

Pèr la vengudo dóu du de Parnoun à la Ciéutat, lou conse espargnè rèn, afin d'atraire la bèn-voulènci dóu nouvèu gouvèrnour de Prouvènço, e lou vin muscat ié fuguè d'uno bello ajudo. Lou du lou chourlè talamen, que vouguè n'adurre au rèi pèr ié lou faire tasta. Aquest, counquista peréu, diguè soun regrèt que la Ciéutat noun fuguèsse autant procho de Paris que l'èro de Marsiho; pièi, en marco de countentesso, baiè i Ciéutaden lou privilège d'uno fiero.

La proumiero annado, aquèsti faguèron tout pèr capita'no poumpo subre-bello. Tre la vèio, li conse e lou capitani de vilo bouton fiò i regalido, de la capello Sant-Antòni enjusqu'au fort Berouard. Jouvènt e chatouno, se tenènt pèr li moucadou, viron autour, e farandoulon em'un vanc fòu.

Lou port èi pres à la brasseto pèr uno garlando umano, que se debano dins lou rebat trelusènt de la ramihado embrandado, en cantant lou vièi refrin:

*Sant Jan fai fiò,
Sant Pèire l'abro...*

Lou matin, uno jouiouso trignounado s'envolo sus la vilo, e li campano, fasènt la viro-passo, mandon si din! dan! boum! mai liuen encaro, à travès colo e coumbello, e sus la mar ounte à la bello eisservo barrulon li lahut de la mèstro latino bèn tesado.

Maugrat que siegue d'ouro, uno moulounado de gènt an carga lis abihage dóu dimenche. Se vèi qu'es la voto. Li vièi, mai tardiéu à l'ourdinàri, soun deja forço sus lou port, e li gandoulin, en esperant d'àutri jo, leisson pendoula si pèd dins l'aigo.

Entre sourti de la glèiso, la messo dicho, li proumié deforo fan sebisso di dos man dóu pourtau. Li nòvi se retrobon e s'en van souto lou bras. Li maire-grand, pimpado de si bèlli couifo e de si bèu tartan, se clinon un pau mai pèr faire de poutoun à si felen. Pièi, tout aquéu mounde s'escampiho dins li carriero e li boutigo.

— Vesès coume siéu bello! cridon, sus lou ribeirés, li marchando de pèis, davans si canestello pleno, en pourgènt rouget, sardino e rascasso.

Sèmblo que vihon un tresor: tresor vivènt, inagoutable, de la mar, que lou renovo tóuti li jour.

Lis “estrangié”, valènt-à-dire li que soun vengu di vilage vesin pèr vèndre soun ourtoulai o croumpa sa fiero, se soun entaula sus lou dougan, e duerbon de couquihun de touto meno: oursin, vióulet, clauvisso, muscle, arapedo, regoulejant d'aigo claro sus soun lié d'augo verdalo. Souto la pouncho que li feris, se crespou sa poupo daurado, amaro, requisto.

Ges de pople autre que li Prouvençau soun autant lipet di fru de la mar. Ei davans elo, au soulèu, que gouston si douno. Ges de pople counèisson coume éli lou biais pèr adouba li bèu pèis trelusènt coume nacre o courau.

Quau es aquéu qu'a vist sènso se lipa li brego alesti la soupo d'or? Òli, aiet, ferigoulo, fenoun, poumo d'amour, lausié, safran, quet ougnemen meravious e redoulènt,

Mounte es lou qu'a chima l'oulour d'aquesto mescladuro sauro d'animalun marin e de flour di colo, sènso senti l'enebriaduro que pren l'èime davans la perfecioun?

Li barco, aquest matin, an pres port touto cargado d'un grand bòu de sardino d'aubo. Li femo e li drole ajudon pèr tira lou pèis dóu maiun, e lou quèi esbelugo d'argènt vièu.

— Manjarés tóuti la chartrouso! dison li peissouniero, que sarron dins li canestello li sardino de la car tant goustouso.

Lis amateur espinchon aquéu mouloun de sardo, noun soulamen sènso pieta, mai encaro jouiousamen. D'ùni que i'a veson deja la sartanado, o la grasihado sus la braso de gavèu, d'autri perpènsion li boucau, bagnant dins l'òli daura. Mai n'i'a forço que van manja la “chartrouso”, que li Ciéutaden n'en fan sant Regalàssi. Li chausissès lou mai poupudo, e li metès dins un toupin, entre de poumo d'amour, d'òli e de cebo. Leissas couire d'aise d'aise e long-tèms. Goustas-lèi l'estiéu, souto uno autinado; es un manja di diéu, un d'aquéli pouèmo culinàri qu'ajudon à faire bello la vido.

Pèr lis enfant l'atra de la fiero es subre-tout li barraco di fieraire, di marchand de poutireto, de bounbouniho de tóuti li merço, sèns oublida lis auriheto, que jitado dins l'òli bouiènt lou parfum agradiéu vous n'en fai veni la fam.

Dins un chafaret de tambour, de singe e de chin abiha fan lis acroubate. Uno ourso encadenado danso, relucant em'un èr d'enuei li badaire que se trufon de soun cuer trop large e de soun pau de biais. Li bómian que la mostron sèmbelon de grand cambaru, emé si braio estrangado.

À mita nus, li nistoun se viéuton pèr lou sòu, en bramant coume de bèsti.

Li femo an de coco lusènto, empegado sus li gauto, e d'àmpli coutihoun garni de voulanto, que n'en parèisson mai primi si taio. Sabon legi de sort dins l'endevenidou, e dison à cadun l'ourouscòpi, en espinchant, barbelejanto, peceto e beloio, amor que tóuti li daureio ié fan lego. Quouro tenon la peceto dins la man, rison, li caraco di dènt blanco.

La grand de Sereno avié fa cacho-maio pèr croumpa sa fiero à l'enfantouno: ié voulié douna ùni pendeloto. Quant de fes quaucun, vesènt la chatouneto tant lèsto e trebouleto:

— Oh! lou bèu drouloun! avié-ti muta? Jujas vèire!

Ei pèr acò que la bono grand esperavo la fiero pèr faire à sa feleno esto douno.

Mai d'aquelo chancello aro qu'èi pèr chausi dins lou taulié de l'orfèbre, ounte soun à la tiero, à coustat di bago d'ai, li pendènt de courau, lis iue —de-l'Enfant -Jèsu, li perlo de vèire enfielado sus de rest d'argènt, emai li aneloun e li luno d'or!

Sereno plouro, pecaire! dóu tèms que lou marchand, em'uno aguïo, ié trauco lis auriho, aplatado sus un tap de suve.

— Ma fe de Diéu, que siès poulideto! pièi ié fai.

Elo s'en vai sourrisènto, la pauro enfant. Sis auriho pamens soun en fiò, e ié sèmblo bèn lourd li te-vese-e-t'ame de turqueso, enterin tant lóugié. Basto! la lequiso triounflo, e la pichouno se doulouiro pas mai, tant si qu'èi fiero de si bebèi.

Pourtas, éu, se n'èro ana, emé si coumpan li patroun pescadou, dins la salo de l'acadèmi, que li calafat e li mèstre d'aisso i'avien espausa'no flouteto en mesusa de galèro touto armejado, la chourmo sus li banc d'apès. Mai que d'uno famiho de coustrutour avien pourgi quàuquis obro requisto, pres-fa de rèire forço abile, que dins

si tèms de lesi cercavon sèns relàmbi uno ligno mai armouniouso, uno estabilita mai seguro, pèr li nau que bastissien dins si fustage de la bourgado de l'Escarrat.

Ah! veici la targo. Li drolo se soun sarra d'assetoun sus lou quèi, coume un astet de cardelino. Lou port es negre d'un fube de pople. Eici li jo de la mar soun en grand ounour, se veï que sian sus la coustiero prouvençalo. Lou soulèu escalustrant esbelugo sus la mar siavo. De bèto coumo de mounde se vènon renja long lou dougan. N'i'a que, pèr miés vèire, s'assouston de l'escandihado souto uno velo tesado d'à plan.

— Digo, as pòu de te crema la pèu? ié crido un margoulin.

Li fifraire e li tambourinaire s'asseton dins li batèu e jogon l'èr poupulàri:

*Jouguen à la Targo,
Bràvi Ciéutaden,
Se toumban dins l'aigo
Pas mau nous faren...*

Sus la culato dis eissaugo, que vue remaire fan vouga, un pountin estré, la quintaino, porto en foro li coumbatènt, pitre nus e sarro-tèsto de milo coulour. Se pargon, agrafa'mé lis artèu, bèn aplança, apiela sus soun armo, uno lanço de bos.

*Es sus la tintèino
Qu'un marin adré
Coume la poulèno
Dèu se teni dré...*

Lis eissaugo s'en van i dous caire de la darso, en renguiero. Uno bandiero a venteja: es lou signau de la batèsto. Li vougaire se bandisson, pièi tout-d'un-tèms replegon si rèrm, quand s'arrambon li fusto. Tenènt d'uno man soun pavès, de l'autro sa pico, li justaire assajon de se desquilha, e de se buta dins la mar. Se tóuti dous fan la toumbareleto, se rejougnon à la nado, e s'embrasson; e li badaire de rire.

N'i a de bèu, de targaire, qu'adeja an cabussa. Aro coumenço la lucho di fraire, li qu'an tra tres ome dins l'aigo.

Vèici mèstre Marin contro Micoulau Silvestre, de Sant-Nasàri... Ai! Jan Marin a manca soun cop, tóuti dous branlon e cabriolon.

Rèston soulet Jaume, lou terrible Cassiden, e Pourtas. Lou pople es en coumbour. La courouno sarié-ti pèr un estrangié? Tóuti li cor barbèlon de l'espèr que virara pèr lou Ciéutaden... Vitòri! Aquesto fes la Ciéutat gagno li joio. Pourtas, d'un cop, a buta l'autre dins la mar. Milo crid fan brounzi l'aire, e, enaura, lou fada canto de sa pu bello voues:

*Qu'a gagna la targo?
Es patroun Pourtas.
Dóu vin de la margo
Beven à soulas...*

À jour fali, après soupa, se fai la retirado i flambèu, la danso di fielouso. Uno cinquanteno de jouvènt s'abrivon emé de lèngui cano dins la man, que ié brulo au bout uno candelo dins uno courolo de papié coulour-mudado. Redoulon en brandissènt li fielouso trelusènto, Arlequin li beilejo, flahutet e tambourin vounvounejon.

Au tin-tin de si cascavèu, Arlequin martèlo la danso. Li pèd di balaire dins si gavelet, es de crèire que tocon plus la glèbo. Cadun fai rampèu de galant biais e de lestige.

N'i'a que sèmbelon en pendoulino: si cambo s'encroson lèu-lèu, pièi, coume li d'un pantin que fan boulega de feisselo, s'en van à drecho, à gaucho, d'aise, dirias que res li vòu gouverna. Subran molo la danso; es alor uno marcho poulideto, reglado, enterin que li bras van e vènon en cadènci.

Pèr dire lou vrai, la raço se decelo touto en un tau moumen. Sèns esfors aparènt, em'uno simpleta de Diéu, li dansaire coumplisson uno tiero de pas difficile, d'un gàubi lougié e requist, en fasènt bouqueto. Souplesso dóu cors e de l'esprit trelusisson dins aquéli fèsto. Coume se mesclon li ligno armouniouso de si colo, lou pople nostre saup èstre coutrio autant bèn dins la lucho que dins la divertissènço.

*... La fielouso e li cascavèu
Es tout ço qu'aven de plus bèu...
Jouinesso, venès escouta
Uno cansoun que n'avèn fa...*

Ansin se debano la danso beluguejanto, se debano s'aluncho, e s'avalis...

LA GUERRO

Di moulin de San-Jan, lou gou sèmblo que tèn à la brasseto uno bello chato; e la bello chato, l'Isclò Verdo, èi touto tremoulanto souto lou dur regard dóu Bè de l'Aiglo. Debado a vougu s'enfugi; sèmpe li roco souto l'erso la ligon au moustre, qu'a jamai pouscu s'afaire à la roumpeduro, à l'abandoun de la mai galanto partido d'èu-meme, verdejanto dóu-tèms que soun cap à n'èu rèsto sourne e nus.

Souvènti-fes l'Isclò Verdo resclantis di crid jouious di jouvènt, que ié vènon rire e dansa, o s'escondre dins li roco cloutudo pèr pantaia davans la mar e lou cèu inmense. De cardoun e de mato flourido de pichòti girouflado marino apaion lou sòu e perfumon l'aire. Quàuqui pin auros, emai siegon jouine e nerviü, soun de rebaletto e clin coume de vièi; si branco torso, en assajant de se desgibla, fan d'arcèu, que lou passejaire se i'agrafo pèr alena. D'autri, à la calo dins li fendasclo di roucas, pauson sa ramo en ousbriero sus lou cèu o sus l'aigo. Vivon ansin, inaccessible, bressa dóu brande dis erso, enraiouna de soulèu.

Au calabrun, bachelado pèr uno mar escumejanto e rabènto d'èstro arrestado dins soun abrivado, l'Isdo Verdo se fai sereno, floutanto, lèsto pèr esclapa si cadeno, e s'avasta vers de luènnchi mar majouro. Mai lou Bé de l'Aiglo es aqui, que toujours apesantis sus elo la menaço de soun regard.

Darrié subre-saut de quauque gigant, s'escapo enrebeli dis ausso. Li Ciéutaden l'an sèmpre davans sis iue, e de si pensamen n'i'a ges que noun siegon iscri dins soun sistre negre. Segound lis ouro, segound lou tèms, s'aluencho o s'aprocho. De fes que i'a, infranchissable bàrri, sèmblo espóuti lis oustau de l'Escarrat; d'àutri fes, laissez-les destintamen, dins lou relarg entre éu e la vilo, bastido, óuliveto e vignaredo.

Es à soulèu tremount que se fai lou mai bèu, quouro la mar s'enfioco e devèn uno matèri lourdo. Alor, lou Bè de l'Aiglo jito à pource d'ametisto e de granat, e lou rebat de soun grand cadabre, s'escafant à bèlli minuto, expandis sus lou gou assoula mai que mai de broucat ufanous escrincela de belugo d'or, enjusqu'au moumen que la niue sepelis tóuti aquésti resplendour.

Dins l'estiéu di niue lumenouso, lis estello se pauson à la cimo, dóu tèms que sa sournio masso s'acato dins uno nèblo bluio d'argènt. Ei l'ouro que li Ciéutaden, darrié soun ventau magi, amoulounon li bèu raive que l'adus lou vènt-larg.

Ansin graciouso pèr la naturo, e riche di douno de la mar, li gènt d'aquest país de Diéu avien tout, se sèmblo, pèr vièure en pas. Bèn mai, avien escapa la nouvello epidemio, que tant e tant de Marsihés n'èron peri. Mai uno malandro sourdo minavo e empouisounavo la calaumo di Ciéutaden: lou du de Parnoun avié leissa dins la vilo uno garnisoun, que manjavo sus barbo dis abitant, emé l'ordre de ié rauba tóuti sis armo.

Rouissant à la mudo, li Ciéutaden bèn-eisavon li soudard estrangié, mai lis armo restavon toujours introuvablo, e d'acò n'èro neca Lavaletto, fraire de Parnoun e nouvéu gouverneur. Coume pamens la garnisoun se sarié-ti mesfisado? Chasque vèspre, un fiò Sant-Janen beluguejavo sus la Tasso, e aurias cresegu que la fiero duravo encaro en vesènt li fiho farandoula 'mé li soudard.

De bon vrai, aubaresto e mousquet èron empourta cade jour à Ceirèsto cauto-cauto, e d'ase, lou matin, fasènt un long bescountour pèr lou pous de Brunet, adusien lis armo dins la baumo Fardelous, au pendènt, dóu Soubeiran; rintravon pièi dins la Ciéutat, carga de balaus que li Ceirestenco avien fa dins la coumbo, e que venien vèndre en plaço dis Erbo.

Mai un bèu matin, à la primo aubo, que lou Levantas avié boufa touto la niue, lou gèrdi dóu pourtau de Cassis veguè intra 'mé lis ase de Ceirèsto, uno troupo armado, coumandado pèr lou brave Ubert de Vins, que dins un vira d'iue faguè la garnisoun presouniero. Tóuti li Ciéutaden cridèron:

— Vivo noste bon paire, lou Matinié! alegri de la “camisado” coume disien, car li soudard de Lavaletto èron esta sousprés encaro en camiso.

E fuguè canta lou *Te Deum* pèr regracia la Prouvidènci de la deliéuranço. E li gandoun se saludavon d'un

*Adiéu, La Valeto,
L'ase foute qu te regrète!*

Lou meme jour, Pourtas avié counvida pèr manja lou boui-abaisso soun ami Antòni Outric, dóu valoun dóu Diable, qu'avié 'no chato de quatre à cinq an de mai que Sereno. La mouié d'Antòni Outric avié adu uno galino, e se faguè un bèu regauchoun. — Ami, disié Outric, tasto-me aquest muscadèu. N'ai pu gaire que quàuqui fiolo, mai vuei rèn n'es proun bon, parai? Beven à la deliéuranço e à nòsti liberta.

— I liberta nostro! faguèron tóutis ensèn.

E touquèron li got.

— Em' acò, diguè Pourtas, de qu'èi vengu faire eicito aquéu Lavaletto, emé sa bando de sódard que sabon pas soulamen parla prouvençau?

— Es proun afrounta pèr se rebaussa contro lou rèi, e voudrié nous clina souto si refoulèri. Mai sian d'ome libre, Diéu gràci, e defendren lis us e franqueso nostre contro lou rèi meme, se n'èro de besoun, car nòsti Comte an sèmpre respeta nòsti vièi liberta.

— Ai! las! mis enfant, faguè la grand, maugrat tout ai pòu quand soungé de l'averti. Pèr iéu siéu bèn vièio, mai vautre, ai la trembleto que vegués de tristi jour. Dóu tèms qu'ère jouino, li gènt travaïavon e vivien urous, en bon crestian. Mai despièi aquesto religioun nouvello, l'isagno es de pertout, meme de fes dins lis oustau. Ah! Diéu nous engarde d'un rèi uganaud, e nous assouste, que finisson tóuti li batèsto d'aro, que podon qu'arrouina noste bèu païs!

— Istas siavo, mamé. Lou segnour de Vins èi brave e fort, ama de tóuti; triounflara de-segur, e li Prouvençau restaran mèstre encò siéu. Enfin, qu'avès de cregne? Se podon pas barra li porto de la mar.

— Diéu t'ausigue, moun enfant!

— E pièi, sas, Outric, se boulego dins Marsiho moun fraire de la, Casau. Ubert de Vins l'aparo. Sara belèu conse un jour, quau saup?

— Eto! faguè Outric, es un ome. Tant miés, li Marsihés auran un brave cap. Siéu fisançous, contro ço que dis la maire-grand. Bouto, crese qu'emé d'ome coume éli, poudren lèu viéure tranquile e faire lou bèn en pas.

Sus la tardo, Outric e sa meinado s'enanèron de l'oustalet dóu pescadou, e Pourtas qu'èro sourti sus lou camin, ausiguè mounta dins l'aire linde la voues dóu pacan, que cantavo souto lis estello lou bèu soulòmi de soun mestié:

*Quand lou bouié vèn de laura
Plan to soun agüado...*

Lou valoun dóu Diable, ounte Antòni Outric avié lou siéu, èro escoundu dins li darriéris ancoulo de la Colo Negro, amount de la Ciéutat. Perqué aquest noum terrible à la galanto valengo, que ié brouton, au mitan di roucas gris, badafo, ferigoulo, sàuvi e roumanin? Tóuti li planto soun coulour de cèndre, e sanas estouna de li vèire pourta flour, mai de flour menudeto, d'un blu tant pale que tout-bèn-just se se destrìo di fueio argentalo. Li brugas meme an de rose cachous que trebolon pas la terno armounio.

Eici cascaïo ges de riéu. Entre lis argelas e li mourven, li ramo fino di pin, sus si branco grisasso, leisson la souleiado toumba en drechiero, segnoureiant tout lou valoun, e li claparedo blanquinello que soun li maire d'ancian gaudre. Mai tout-d'un-

cop s'aubouro uno auto peno, que si benc sèmbelon d'animau fèr, de mourre menaçant e prejitant lou soulèu que lis usclo sènso relàmbi. Segur que soun noum i'es vengu d'aquèsti bèsti enrebelido, esglarianto quouro vèn la niue.

Dins la baisso, au pèd di moustre, Outric lou rusticaire avié soun fougau, un bastidoun en pèiro seco. Aquí faturavo sa vigneiredo, que ié produsié lou bèu vin muscat que n'èro tant fièr, dóu tèms que sa mouié, masiero de bono trempo, prenié suen de la poulassarié, emé la pichoto Andriveto, qu'acoumençavo d'èstre uno bono ajudo pèr elo. Emai es aquí qu'Outric, un jour de mal-astre, veguè davala di roucas uno bando d'ome arma, que, em' uno ràbi de demòni, pihavon tout ounte passavon.

Èro li sòdard de Lavaletto. Avien pres Touloun, Ouliéulo e Sièis-Four. Aro trevalavon pèr Signe de vers la Ciéutat, que voulien la teni tournamai, e ié faire paga la camisado.

Adounc, pèr coumença, demandèron à béure e manja. Lou paure Outric atupi li regardavo, mut. Mai, quand li veguè pièi bassaca si vigno, si bèlli vigno qu'èron lou fru de si susour, la joio de sa vido de travaïadou, acò ié faguè veni lou sang rouge, e coume un perdu, agantant soun bon luchet, se rounsè sus li destrüssi. Alor, lou tuèron, e saquejèron tout.

La femo e sa pichoto Andriveto avien pouscu s'enfugi. Pourtas e Sereno, qu'èron en trin de remenda si ret, deforo proche la mar, li veguèron veni, folo de pòu.

— Mai de qu'aribo? faguè Pourtas.

— Segnour Jèsu! diguè la pauro, m'an tua moun ome, e tout piha eilamount! E saran lèu eicito.

— Bono Maire! Es-ti pousible! venguè la grand en sourtènt de l'oustau. Mai de qu'anan faire, pàuri nautre?

— Fau s'encourre, diguè Pourtas sang tranquile.

Anen, mamé, e tu, Sereno, agantas lèu-lèu tout ço que poudrés, e zóu! embarcan.

À grand cop de remo, Pourtas s'alunchè dóu dougan, quoure devistèron li proumié sòdard davalant dóu draïou. La bèto s'enfugissié dre vers la mar deliéuro, carrejant lou pescaire e li quatre pàuri femo, emé lou pichot fais de ço qu'avien pouscu sauva. Sis iue quitavon pas la coustiero de Sant-Jan. Tout à-n-un cop veguèron un fum espès s'auboura èro l'oustalet que cremavo.

Alor, en plour, li mal-astra se signèron, e si senglout se mesclavon au brut di remo fendènt l'aigo amaro, e de la campano di Capouchin que dindavo lou toco-san.

FIGUEIROLO

La viloto, esquichado entre si bàrri, devèn caudinasso souto li rai de fiò que ié picon. À parti de la sant Jan d'estiéu, res sarié proun fòu d'ana sus lou quèi au plan de miejour. E lis ouro dindon clins lou silènci di carriero desèrto.

Mai, quand lou soulèu cabusso, de colo jouiouso s'endraion de-vers la plajo pèr lou pourtau de la Mar; d'àutri, mai noumbrous encaro, pèr lou pourtau Sant-Antòni vers li calanco dóu grand e dóu pichot Muge, contro lou Bè de l'Aiglo. Sus la sablo o la gravo soun desplega li coufin de mangiho, e, soun obro acabado, lis ome ié vènon rejougne sa meinado, e se pausa, en soupant à la fresquero.

À niue sarrado, tourna prenon lou camin de la vilo.

S'uno fes que sias à la font dóu Prat, en plaço de segui lou dougan, viras soude à man drecho, vous enregas dins un draïou peïrous, bourdeja de cardoun, au mitan d'oulivié à la crousado sus la terro roujo. De figuiero miraion dins de barquiéu si fueio e si frut negret, enmescla 'mé li clar rasin muscat. De pichòti pinedo assouston quàuqui vièi bastidoun, e se vous reviras: la mar, autant liuen que lis iue podon vèire.

A dicho que mountas, l'aspèt dóu gou se tremudo. La mar es un immense veiriau dins li branco di pin, o de fes que i'a, pèr contro, deliéuro e nuso, s'oufris touto, que ges d'antibaisso èi pausado entre elo e lou regardaire.

Gaire pu liuen, i'a rèn d'autre que de pin. E, subran, encaro la mar; noun plus, aquest cop, lou gou siau e serenau, mai un decor de mal-astre. Lou draïou dóu Prat finis eicito. Veici l'autre pendènt dóu trecòu: lou regard s'endavalo dins la calanco de Figueirola.

Dempièi la fugido de Sant-Jan, Sereno demouravo aqui 'mé soun paire e sa maire-grand, liuen di chavano qu'à-de-rèng toumbavon sus lou païs.

À Marsiho Casau avié pas pouscu se faire elegi conse. Soun ami d'Albertas èro esta tua de cop d'alabardo, e soun cadabre tirassa pèr carriero.

Un mes encaro, e lou brave Ubert de Vins èro peri davans li bàrri de Grasso, que n'en fasié lou sèti.

De sa mort Prouvènço menavo dòu.

Pourtas avié vougu metre sa chato à la sousto de tout auvèri, e s'èro recata em'elo dins aquesto calanco sòuvertousa. Jamai res aurié agu l'idèio de s'istala ansin, dins la souleso, toucant li nivo, de coumpagno emé li pin que se desbaussion di cimo ounte se destacon si proufiéu, enjusqu'i replé di toumple ounte se clinon sus l'aigo brouzinanto e verdalo.

Souvènti-fes li galioto maugrabino èron vengudo s'embousca dins la calanco, que lis agachaire dóu Bè de l'Aiglo n'en poudien pas espincha la baisso. Ei pèr pièi teni d'à ment este trau, de pòu d'uno souspresso, que la gàrdi èro estado traspourtado sus la Roco Redouno.

Dóu grimpet, li caïau resquihavon, pèr s'en ana rejougne li regoulet de la pichoto coudouliero.

Un lauroun d'aigo douço rajavo proche lou ribeirés, souto uno figuiero grandasso. Contro l'eissour, uno sebisso de canèu, auto que-noun-sai, brusissié de-longo. Se disié coume acò:

*Lou canié de Figueirola
Brando sènso vènt.*

Emé de pèiro plato, Pourtas avié basti soun cabanoun, quasimen au trecòu. De pèr darrié escalavo un pichot erme de terro roucassouso, jamai encaro esfatado.

Aro, quàuqui liéume, un clot de sàuvi, broutihavon tambèn lou casèr, à la rajo dóu soulèu di jour, e pimpant dins li niue li frèsqui vapour que s'enaaron de la mar procho.

De sa cabano Pourtas vesié sèmpre lou meme espetacle, estré mai grandas. Se poudié crèire mèstre soubeiran d'aquelo cimo de la terro.

Acouida sus la barando de branco agroupado de soun badarèu, en aut de la calanco, se pensavo de fes au grand jour de bourroulis que li baus fuguèron fendescla e trevira, e que fuguèron dessepara li roucas souloumbre dóu Capouchin d'aquéli dóu Bè de l'Aiglo.

D'en proumié, èro esta de bèlli fes regretous dóu relarg de Sant-Jan. Eici soulamen un pan de mar, quicha entre d'ancoulo, que si loubo pounchudo l'encaston d'aut; e, pèr barra miés encaro la calancolo, un estéu n'engavaïavo à mita l'intrado, coume un enorme animau arroiqui. De manado d'ausso escumejanto assalissien la bèsti peirounenco, ié garçavon de gautoun ginglant, enfuriado de soun èr siau de feran, que saup d'èstre toujours lou mai fort.

Seguissènt l'eisèmple de la mar insoulènto, Sereno amavo se bandi dins l'aigo. En quàuqui brasso arribavo enjusqu'au lioun qu'engardavo lou gouloun de la conco, e nuso dins la lus, escalavo soun esquinasso e sa tèsto; pièi d'aqui, d'escambarloun, regardavo.

La chatouno cabussavo e nadavo coume un chin de mar. Quouro de-vèntre, quouro de-costò, quouro de-revès, jougavo emé l'aigo, talo uno jouvo naïado, dountant lou moustre dins d'estrencho voluptuouso, o bèn giblado pèr éu. Pièi, resquihavo en sageto, anguielado, un bras en avans atraçant lou seiage que seguissié soun cors quasimen inmoubile. Minuto requisto, que se dounavo touto à la caresso de l'oundo.

Après la bagnado, prenié terro dins soun caire preferi, au pèd dóu Capouchin, se gripavo desalenado i càudi roco, e s'estendihant au reganelas souleiavo sa car bruno. L'usclado n'èro tant founso, que li rai se turtavon à la pèu fermo e lisso, lusènto coume d'aram. Dins sa como saurenco de blesto rousso flamejavon qu'aurias di 'n fiò sant-Janen.

Dessubre sa tèsto vesié, en cluchant la parpello, li branco d'un pin que la saludavon e la ventaiavon, pichoto princesso d'aquéu reiaume. Lis esparvié e li faucoun salissien di roco traucado, guinchant sa predo, e tout-d'un-cop se leissavon toumba en candèlo sus la plano mouvènto e bluio.

Davans que de rintra, la souplo gafarello acampavo de rastego, bèllis anemouno di baneto roso, verde e vióuleto, que l'aigo fai boulega.

Es pas tout un pèr li derraba di roucas ounte soun arrapado, subre-tout que se li toucas emé li man, vous prusisson mai que d'ourtigo.

Sereno li culissié em' uno fichouiro, e li pourtavo à sa maire-grand, que li fasié couire en sardanado e en troucho. Pourtas, qu'èro pas proun paciènt pèr pesca de tant pichòti bèsti-flour, davans uno sieto de rastego qu'embeïmo li berigoulo e la marèio, tambèn disié:

— Acò m'agrado miés qu'un tourdre.

L'amo de Sereno èro cando e fèro coume la naturo à soun entour. La primo cansoun qu'avié ausido n'èro-ti pas la cansoun de la mar, tant de fes enfuriado en si refoulèri d'amanto insadoulablo, e la cansoun dóu vènt-terrau, que bassacavo la pauro cabano emé tant de frenèsi que voulié bessai la derraba, pèr l'empourta Diéu saup mounte, e l'esparpaia dins soun abrivado folo.

Pèr elo li causo avien uno claro parladuro. Segound que l'erso tabassavo la roco o s'estalouiravo doucetamen sus la coudouliero, devinavo lou tèms que fasié au larg. Couneissié lou bram dóu vènt tras lou remarés.

Dins l'oulour expandido pèr li figuiero e li lausié-rose, saludavo lou passage de l'aureto marino, lógiero, jougant is escoundaio emé lou fuian que brounzinejo.

De niue, quand lou mistrau siéulavo dins li branco di pin e luchavo emé lou marin, lou decor de la calanco venié fantasti e quàsi menaçaire. Lis àuti roco fendesclado semblavon à mand de s'abòusouna au founs dis aigo negro e fouscouso. Lou cap dóu Capouchin èro d'aquesto ouro un esfins sourne, dis iue d'enquisidou.

D'àutri roucas mens auturous, mai tambèn trauca e rousiga pèr d'invesibli nanet, óubeïssien is ordre dóu mounge terrible, que mau-grat l'escuresino se n'en devistavo lou dur proufiéu.

Mai Sereno avié tant de fes esploura tóuti li cros e cantoun de l'endré, que sabié qu'aquéli pensado espelisson à l'error e s'enaïron dins la lus dóu jour.

E quand s'embarcavo à pouncho d'aubo, emé soun paire, pèr ana traire li fielat, lou vièi mounge, aro risoulet, de sa bouco berco e trufarello, semblavo que disié:

— As agu 'no bello petachino aièr au sèr, que, mignoto?

Alor, la chatouno chimavo l'auro fresco dóu matin, lindo coume lou vèu que flouquejo sus lis isclo de Marsiho dins l'aubeto pounchejanto, e li fai sembla de causo inmaterialo.

Sereno l'atroubavo, aquelo auro, redoulènto de tóuti li quintessènci di flour e di planto marino, que la mar despietadoso derrabo la niue pèr n'en pimpa de matin lou dougan.

— Coume pourriéu saupre que li founsas dis aigo soun flouri, se pensavo, se lis erso pausavon pas esto meisoun sus li ro de Figueirola?

Sereno e soun paire alargavon, pèr traire apereilalin li casié que i'èron agantado li bèlli langousto dóu brun courselet. De branco de courau ié restavon grafado de-fes. La chatouno li regardavo. Ié semblavo qu'acò vivié e boulegavo entre si det. N'en pipavo l'aspro sentour.

Pescavon i fielat long la fièro rancaredo dóu Soubeiran, enjusqu'au baus Canaio, e mai que d'un cop Pourtas navegavo dre à Cassis vèndre soun pèis.

Jouièu trelusènt dins un escriu blanquinèu, lou pichot port Cassiden èi sèmpre cafi de barquet e de lahut, que si velo acoulourido l'enfestoulisson.

— Hòu! Pourtas. Toujour emé toun joue? Urous te pos dire d'agué dóu meme cop tant bello chato e tant brave drole!

Risoulet, Sereno amarravo, pièi pausavo au sòu uno mato d'augo verdalo, ounte se gancihavon li pèis, espouscant de mило degout d'aigo di coulour de l'arc-de-sedo.

Entaula souto la triho di rapugo d'or, davans éli la mar, que sis iue noun poudien se n'en desarrapa e n'en gardavon souvènt la bluiour, li pescadou di bràvi caro usclado bevien lou vin de Cassis perfuma e souleious, benesissien lou rèi Reinié qu'avié adu

si plant en Prouvènço, e charravon de la guerro e de cènt àutri causo, simplò e duro coume sa vido.

LOU SOUBEIRAN

Fai encaro niue quand Pourtas s'en vai tira li langoustiero calado la vèio à l'embruni. En dessus de la planuro liquido la luno s'espacejo, seguido de l'estello Magalouno, fidèlo coumpagniero. Se despacho d'espandi sa douço clarour; l'aubo que pounchejo, à cha pau n'en ternis lou trelus. Ei l'ouro indeciso entre-mié lou jour e la niue. Aquesto se couto encaro, rebalant l'oumbro siéuno sus lou gou.

Foro la calanco de Figueirolò es l'inmenseta dis aigo, e de-vers Cassis li bàrri dóu Soubeiran sèmblo que sus éli s'apesantis lou cèu. Ges de cresten d'àutri coustiero podon aguè tant de fierta, d'audàci, de resplendour, nimai s'encabra tant pouderouso contro la mar. N'èi pas un clapassas sènso vido, es uno roco duro, coulour de sang negre, escarteirado pèr li racino testardo di pin que se clinon sus lou toumple, e faudrié arranca la roco meme pèr li n'en derraba.

Un pau cor-quichado, Sereno escarcaio si vistoun e n'oublido de vouga.

— Hòu! dormes, crese bèn? ié dis soun paire, que dins si man caloussudo acampo, cop pèr cop, si long fielat. Dor pas la Sereno, pènso à la bello Rèino Jano, que tant se belavo quouro passè long d'aquesto rancaredo.

Quand lou vesès d'un batèu, de Figueirolò à Cassis, lou baus Soubeiran es un encantamen. Vous alassarias jamai d'aluca li roco espóutissènto, que porton esfrai e meravihon tambèn. Dins l'espèro, dóu tèms que la chato vogo pas, l'erso porto la barco e l'aubouro.

Quet chale de senti l'aureto embeimado de tóuti lis óulour marino frusteja la caro e gounfla lou pitre!

— Vogo! diguè mai Pourtas, dre à l'arrié.

E Sereno couchouso veguè lusi d'argènt-viéu dins lou maiun, enterin qu'apeirabas banejavon, nivoulouso, chancelarello e floutanto, lis isclo de Marsiho. Es de crèire que de niue se prefoundon souto lis aigo, pèr ié pousa l'eterno jouvènço. À pouncho d'aubo, espelisson tournamai, pudico, de vèu enmantelado, que fai s'avalí lou soulèu, dardaiant si sageto amourouso.

À la bono dóu jour, Sereno anavo souvènt eilamount, pu liuen que Santo-Crous, encò dóu paire e de la maire Arèno, que sa vièio bastido di paret rousènto durbissié si porto e si fenèstro souto uno téulisso festounado.

Èron urous de la vèire, e la chatouno lis amavo bèn.

Alègre e gaiard, maugrat qu'aguèsson carga li setanto, la maire faturavo soun tros de jardin, e lou paire cercavo, dins li colo e li vabre, tóuti lis erbo de Sant-Jan, que fasié pièi seca au soulèu, pendoulado en bouquet long lou paredoun, o escampihado pèr lou sòu sus de pato. Em'aquelo farmaciò afourtissié que poudié gari tóuti li malautié.

— Ah! mousen Fournié e lis àutri mège m'amon pas gaire.

Ei que n'ai gari de bèu qu'avien di perdu. Couneissènço passo science.

E, pèr dire lou vrai, de forço lègo à l'entour, li gènt venien ié querre un counsèu e li famóusi planto.

L'óli e lou vin i'èron peréu d'uno bello part dins si remèdi. Enjusqu'i coulobro, que chapoutavo en roundello. Un bouioun d'aquéli tros de serp bèn seca, se dis que i'a rèn de meiour pèr li tussi li mai achini.

Au mes de jun, que li jour s'esperlongon, lou vièi e Sereno partien ambedous esploura lou Soubeiran, e mai que d'un cop rintravon à niue sarrado.

Lou paire Arèno couneissié tóuti li baumo, tóuti li colo, tóuti li coumbello, à-de-rèng dempièi lou Se enjusqu'au baus Canaio. Ié bruion dins li caire mouisse, féuse, èure e vióuleto; dins l'orle di draïou, róumi, tiragasso, rudo, auriolo, pan couguiéu; o bèn sus li cimo, li brusco, li mourven, lou roumanin, la ferigoulo, la lavando e lou mentastre.

Quand boufo lou mistrau, sa ventado poutènto s'armouniso emé lou grandas bèu-vesé; mai forto que lou bram de la mar. Bassaco li pigno e brounzis dins li branco, siblo e regagno, en escaragnant li pouncho flourido dis aubrihoun agroumeli, segrenous souto la bestialo assalido, que dins un lourdige, si ramo s'entre-mesclon e se jougnon pèr lucha contro à la perdudo.

Sereno se remembravo entre milo un jour de broufounié qu'avien escala sus la plus auto cimo Soubeirano. Aqui, s'assetèron à la calo, dins un d'aquéli agachoun que li cassaire ié vènon à l'espèro. À l'entour, la mistralado idoulavo dins li pin. Lou paire Arèno sourtiguè de la biasso d'iòu dur, de pan e de sau.

Mai la chato avié setubre-tout. À la regalado beguè quàuqui goulado, pièi s'alounguè sus un mouloun d'erbo seco, e s'endourmiguè en regardant lou cèu.

L'image darrié que gardèron sis iue fuguè lou d'un paure auceloun pivela pèr un faucoun, que s'emplanavo inmoubile, e subran se toumbè, soudo coume uno matrassino, sus sa predo, e s'avaliguè tras la rancaredo. N'en reçaupè la Sereno un grand cop au cor, e dins soun penequet pantaïavo qu'èro elo que s'enfugissié. desalenado, acousseguido pèr de sódard.

— Pichoto, revihote daut! disié douçamen lou paire Arèno.

Avèn pancaro acaba nosto caminado. Sereno veguè la culido, que dóu tèms que dourmissié éu avié facho.

— Fau veni enjusqu'eicito pèr atrouba de ferigoulo. Mai niflo-me la! diguè en trissant dins si det quàuqui brout grisas. Emé de branco redoulènto de roumanin amar, n'en faguè un bouirèu, que carguè sus l'espalo.

Davalèron tóuti dous de la cimo dóu baus, ounte picavo un souleias escalustrant. Intrèron dins li bouscas dóu valoun di Bèlli-Machoto, pièi, leissant sus sa gauchou lou Baus-Rouge, arribèron, pèr lou valoun di Malo-Oumbro, à la Roco-Traucado. Autant eilamoundaut lis avié ensuca la calour, autant eici lou fresqueirun lis enmantelavo. Pu ges de vènt, mai, à la sousto dis aubre, un apasimen de Diéu.

Faguèron pausetò un moumenet, pèr bada l'amirable espetacle dóu gou de la Ciéutat, que s'espandis e fouguejo eilavau. La mar lindo orlo de soun escumo blanquinello la cèuno de sablo sauro, pounchetado aperi aquí de roco bouscarudo.

Ciéutat, lou bèu castèu!

— Mai acò's pas iou tout, faguè lou paire Arèno. Anen, zóu! Avèn lou tèms de passa pèr la baumo Fardelous.

Au mitan di brusc e di pin, tournamai caminèron uno miecho-ouro, e s'atroubèron dins lou founs d'uno coumbello verdejanto de brueio: espargoulo, esquiho e margarideto. Uno roucasso barravo la valengo, que li féuse e li vigno-de-Salamoun ié fasien uno cabeladuro oundenco. Dins un caire, un fiéu d'aigo goutejavo de la roco.

Muto, Sereno belavo tout acó. Lou paire Arèno risoulet ié diguè:

— La veici la baumo Fardelous; mai fau n'en capita l'intrado. Jogue que l'atroubaras jamai.

— Oh pèr eisèmp! faguè Sereno. Esperas

E marche vers la paret. Se ié vèi de bèu trau; un pamens l'atiro, sourne e badiéu coume la goulo d'un moustre.

— Dèu èstre aqui lou boucau, se pensavo la chatouno. Ié vai dintre, mai en tres pas a touca lou fin bout de la caumo, e dèu faire repèd.

E lou paire Arèno de rire.

— Vai, digo sebo, e vène emé iéu.

E se gripant i branco di pin, i mato de verd-bouisset, escalò long lou roucan. À dèp pèd dóu bas, dins lou pan de la muraio, i'a un planet es aqui que se duerb degalis l'intrado estrecho de la baumo. Tóuti dous se i'enfournon d'abósoun.

Foro la passado, lou vièi s'aubouro e fai lume em'un tesoun. Aro s'atrobon dins uno vasto salo, que pèr lou sòu de jasso sèmbelon cavado dins la blanco pèiro.

En dessus si tèsto, li rato-penado esglariado voulastrejon. De candèlo beluganto pendoulon dis àuti vouto. Dirias un palais de fado.

Sereno, tambèn, èi palaficado de la pòu que la vouto aclaparello s'agrase, o bèn que lou trau pèr sourti se siegue barra. Barbèlo de vèire la lus dóu jour. Quouro arribo enfín deforo, aleno tant que pòu, la chatouno, se chalo de pipa l'aire cande, e ris de sis ànci de tout-escas.

Dins la journado, Sereno afeciounavo escala li pendènt dóu Soubeiran. Avié besoun, mai que d'un cop, de se durbi la draio au mitan di restincle e dis argelas, emé si man endursido dóu maneja di sàrti e di remo. N'en sourtié de fes li cambo macado. Dins lou rambai bèn-oulènt d'espi, de sàuvi e de roumanin, i'agradavo treva d'à mita presouniero dins lis arbous e li garrus.

Poudès landa de lónguis ouro dins la pinedo, que l'aut ramarès n'escound lis emboutiduro dóu sòu e vous engano sus li liunchour. La causo estounanto, dins lou gisclamen di roco e dis aubre que sèmbelon bandi vers lou soulèu, es un silènci mourtau. Meme pas de cigalo coume à Santo-Crous.

Sus li flour embeimado e nourrido, esperas de-bado un voun-voun de bestiouno, un piéu-piéu d'auceliho.

Ei que sourgènto ges d'eissour dins li brusco e souto li pin, que s'abéuron de la soulo eigagno dóu cèu. Quand sias au founs dóu soulèbre valoun di Malo-Oumbro, vous sentès la crento d'un mau incouneigu, que vous sarro coume uno marrido fèbre, uno temour que vèn dóu manco de touto vido animalo e dóu trachimen espetaclos dóu règne vegetau. Ansin devié èstre la terro au jour tresen.

I'a belèu uno outro encauso. Lis aucèu, au printèms, que vènon de-la-man-d'eila de la mar, se pauson alassa dins l'Isclò-Verdo, pèr prene alen. Pecaïre! li Ciéutaden ié laïsson pas lou tèms de tourna prene soun viage. Emé de grand las, lis aganton pèr mouloun, tuant dóu meme cop tout espèr de casso poussiblo, fauto de giblié. Chasque an i'a d'avis de la coumuno contro aquel us barbare, mai chasque an l'abitudine es mai forto, e lou chaple recoumenço.

Proche lis auturo, lou roc es vertadieramen soubeiran mèstre. Li tuberouso-fèro flourejon soulo dins la clapassino roso e griso; si fueio e si troumpo, meme secado e mourtinello, pimpon encaro aquelo terro usclado.

Arribado eilamoundaut, Sereno sentié la marinado placa sus soun cors la fustàni lóugiero. Maugrat que sis iue pousquèsson embrassa lou vasto amiradou, la bello enfant se troubavo menudeto, talo un degoutet d'eigagno:

— Es-ti poussible, perpensavo, qu'aquéli cruvèu de nose que danson eilavau siegon li barco que ié fisan nosto eisistènci?

De-vèntre sus lou roucas, e la tèsto clinado dessubre lou toumple, poudié aluca l'aigo verdalo, meravihousamen lindo, que leïssavo vèire si founs de sablo claro.

Aqui, sus lou cresten, se lagnavo de noun pousqué davala li pèndo soudo emé li massacan que, pèr jouga, mandavo d'en aut. Lou resson reboumbissié dóu brut de la courregudo precipitouso, restancado de fes pèr uno roco que barro lou passage. Alor, la pèïro se roumpié, e li moucèu n'en barrulavon jusqu'à la mar. Uno erso se n'apouderavo, li recurbié de grumo, urouso belèu de li derraba de l'empèri terrencous d'aquéli queïroun terrible que la mar ié vèn se rounsa contro e crussi sa furour.

Desempièi sa neissènço, Sereno avié toujours vist li mémi causo: la mar e la colo, l'uno e l'autro souvènti-fes mesclado emé lou cèu. Se n'èro jamai alassado. Tóuti lis espetacle de la naturo i'èron-ti pas óufert? Assistavo à la vido di bèsti, à si batèsto. Quand de cop s'èro demandado perqué lis iroundo, tre soulèu levant, viron e cridon. Pièi coumprenguè qu'à n'aquéu proumié rai de calour uno moulounado d'insèite se bandisson dins l'aire. Es abor que li dindouletto li recasson au passage, en fasènt li galànti viro-vòuto qu'avié long-tèms cresegu n'èstre qu'un jo.

Lis aucèu arpian, faucoun, esparvié e milan, que trèvon li serre dóu Soubeiran, an tambèn de ruso crudèlo. De fes que i'a fan de crid doulentous d'auceloun aganta dins un las. Tant-lèu li clàri cardelino, li pàuris estournèu, escapa dóu chaple printanié, volon, secourrèire. Alor l'esparvié mounto, mounto, s'emplano dins li nivo, e pivèlo li mau-sage aplanta d'espavourdido; pièi, se toumbant tout-en-un-cop, cuei lou fru de sa vitòri, e s'enfugis d'uno aletejado. Sèmblo aro qu'a pòu qu'un autre mai fort endevèngue e ié raube sa predo.

Sereno se pensavo que lis ome peréu soun de redouta. Lou record di malur qu'avié agu, la rusto vido qu'èro sièuno dins aquest sóuvage desert, e li causo que vesié à soun entour, tout acò i'atrempavo uno amo forto, un pau guerriero.

LOU CHIVALIÉ DE SANT-VITOU

— Mameto, vène vèire li bèlli galèro, cridavo Sereno courrènt sus li roucas.

La vièio sourtiguè de l'oustalet, e sa feleno adeja contro elo ié venié:

— Té! mamé, espincho, n'i'a quatorge, lis ai coumtado. Dôu tèms que tiravian li fielat, lis avèn visto passa Riéu. Paire dis que soun Genouveso.

Pèr l'escavaduro de la calanco, Sereno e sa grand regardèron passa d'en seguido li quatorge galèro.

— Mai mounte van? diguè l'aujolo. Moun Diéu, qu'anon pas nous adurre encaro de malur!

— Oh! que nàni. Soun d'ami de segur, respoundeguè à la vièio angouissado la claro chatouno.

Fau dire que despièi la mort d'Ubert de Vins li causo anavon pas miés. Apela pèr la coumtesso de Sault, lou du de Savoio èro vengu en Prouvènço, pèr apara li Liga.

Lou rèi de Franço encaro uganaud, li batèsto calavon gaire. Liga, Reiau e Bigarra, se courrien contro de pertout. Lou du de Savoio partiguè querre d'ajudo vers lou rèi d'Espagno soun cougnat, e se n'entournè emé sege galèro. Mai li Marsihés, qu'avien soucit de sa liberta, ié diguèron de leissa deforo aquesto floto. Adounc lou duque intrè dins la rado emé dous batèu soulamen, e mandè lis àutris à la Ciéutat, que Sereno lis avié vist passa.

L'aspèt d'un port es chanjadis. De jour, de niue, ié van e vènon li bregantino e li galioto, li tartano de la roujo mèstre, e li barco à cènt. Pamens, quatorge galèro intrant à-de-rèng, acò se vèi pas tóuti li jour. La vilo siguè en aio, e quet estrambord quouro li nau amarrado desbarquèron sièis cènt sôudard, cinquante milo escut, e de gran à bèl eime! Li Ciéutaden n'en trefoulissien; lou rèi n'èro pas soun cousin.

A quàuqui semana d'aqui, Pourtas diguè à Sereno:

— Se vos, pichoto, anaren à Marsiho. Toun pèirin que n'es devengu lou mèstre, a manda sa fiho Madaleno em' uno ceremòni espetaclous, e deman Fabiéu, soun einat, dèu faire courre lou chivau de Sant Vitou. Zôu! paquetò ta bello raubo. La grand gardara l'oustalet. Boufo un ventoulet que nous adurra lèu.

Sereno se lou fai pas dire dous cop. Alègro e lóugiero, a sauta dins lou barquet. Pourtas largo la velo, e pren lou timoun. À cha pau lou Se s'aluncho à l'empento, li crestò Soubeirano se baussion amount, alin blanquejo Cassis.

Drecho à l'avans, vivènto figuro de pro, soun jouine pitre moula pèr l'auro que tiblo lou boumbet, la Sereno de joio canto.

Coumenço la cansoun dòu móussi:

*Soun tres veissèu dedins Marsiho
Que van parti pèr Portugal,
Liroun fa la lireto,
Que van parti pèr Portugal,
Liroun fa la lira.*

*N'an bèn resta sèt an sus l'aigo
Sènso terro pousqu' abourda.*

*Quand l'a sèt an que soun sus l'aigo
Lou pan, lou vin, tout a manca.*

*N'an tira à la courto paio
Quau sara lou proumié manja.*

*Lou mèstre qu'a parti li paio
Se la plus courto i'a resta.*

*— Quau n'en es aquèu valènt móussi
Que la vido me vau sauva?*

*Li doune uno de mi tres fiho
Em'un veissèu subredaura.*

*— N'en sara iéu, moun capitani,
Que la vido vous vau sauva.*

*— Ah! mounto, valènt móussi,
Mounto à la poumo dóu grand mast.*

*— Quand es mounta sus la crouseto
Lou móussi se met à ploura.*

*— Ah! de que ploures, valènt móussi,
Veses pas quau que port de mar?*

*— Iéu vese que lou cèu e l'aigo
Emé lis oundo de la mar.*

*— Ah! mounto, mounto, valènt móussi,
Un pau plus aut te fau mounta.*

*Quand lou móussi n'es sus la poumo,
Lou móussi se met à canta:*

*— Ah! de que cantes, valènt móussi,
Veses-ti quau que port de mar?*

*— Vese Touloun, vese Marsiho,
Nosto-Damo de la Ciéutat,*

*Vese tres jouini damiselo
Que permenon long de la mar.*

— *Ah! canto, canto, valènt móussi,
Aro n'as bèn de que canta:*

*As gagna 'no poulido fiho
Em' un veissèu subredaura
Liroun fa la lireto,
Em' un veissèu subredaura,
Liroun fa la lira...*

Em'a cò la velo poujavo, e lou batèu rapide landavo sus la plano marino. Avien passa Pourmiéu, Mourguiéu e Sourmiéu, calanco prefoondo e siavo, leissant sus sa gauch lis isclo de Riéu, Calseragno e Jarro, e ribejant li cause blanquinèu de Marsiho-Vèire, avien mounta la pouncho de la Madrago, que ié dison isclo Maire, long la coustiero roucassouso de Sant-Michèu-d'aigo-douço.

Alor, Pourtas que tenié lou timoun gouvernè dre vers l'isclo Sant-Jan.

— Mai, paire, venguè la chatouno, quau èi sant Vitou?

— Sant Vitour èro un cavalié Marsihés, dóu tèms di Rouman, diguè Pourtas, que noun vouguè adoura l'estatuo de Jupiter, e l'esclapè en milo moucèu.

E pèr acò lou martirisèron. Se dis peréu qu'en aquéu tèms, à l'endré vounte vuei s'aubouro l'abadié, s'espandissié uno pinedo, qu'un serpatas gigant se i'escoundié e devourissié lis ome. Sant Vitou, arma de pèd en cimo e mounta sus un bon chivau, l'agarriguè e lou tuè.

En memòri d'aquesto deliéuranço, chasque an dintre li jouini Marsihés es elegi lou mai digne: sara lou chivalié que porto à la proucessioun l'estendard, que i'èi brouda l'image dóu grand sant.

La mar nostro tant boutadouso, jamai poudèn saupre si voulé. Pren siuen de lis escoundre, meme is ome coume Pourtas que la counèisson despièi toujours. Passado l'isclo Maire, l'aigo s'eigrejè, e lou soulèu, souto li nivo acatarello, dardaïè, pèr li trau d'aquéu mantèu, soun fiò sus li roucas de Marsiho-Vèire. La vasto mar venié farfaricouso; de grand rai courrien sus li ausso. Dins la bourroulo de broufounié que mountavo, la barco clinè tant à ras dis aigo, qu'anavo vira dessus dessouto, e Pourtas aguè just lou tèms de plega la velo.

Lis uiau lampavon, e litron seguissien lis uiau.

Pourtas et Sereno avien mes pèd sus banc, mai la pauro nau s'avalissié entre li gràndis erso e noun fasié avans, maugrat que s'espangounèsson pèr tabassa lis oundo grumouso. Ansin venguè la niue. Dins lou cèu, belèu mai sourne que d'ourdinàri, rèn n'èro trevira, franc un pau de nèblo, e lis estello pampaiejavon, indifèrènto au dramo de la mar. Mai lis erso se rounsavon contro la barco.

Sereno sarravo si rè m de si man crouchetado. De paquet d'aigo ié sautavon à la caro e l'avuglavon. Avié pòu d'èstre raubado de tras bord pèr uno ausso, e pamens n'ausavo pas rèr dire à soun paire, qu'èro tout achini de manoubra dóu meïour bïais.

Bricolo e tangàgi, dins acò pousquèron enfin mounta la pouncho d'Endoumo, e la chato veguè la vilo aluminado quouro aparèisse, quouro passa pèr iue, pièi baneja tournamai. Davans la vesïoun mouvedisso, e gancihado dóu mounto-davalò dis erso, sentiguè coume un lourdige, e fuguè descourado pèr lou mau terrible, qu'esternis de fes que i'à li marin li mai endursi, contro la vouldounta tras que tiblado.

Ei dins uno miejo-couneissènço que prenguè terro, trampelanto, arrambado à soun paire. Intrèron dins la proumiero aubergeto vengudo...

— Baïas-nous un pau d'aigo-ardènt, diguè Pourtas.

— Avès agu la chavano. Pecaïre! qu'es palo la chatouno!

— Oh! vai, uno niue de som, se iè veïra pu rèr. Sereno regardavo à soun entour. Se demandavo se n'èro pas davalado dins li prefouns de la mar: tóuti li paret èron cuberto de clausisso, d'espoungo e d'erbo de mar.

De foro s'entendié de founfòni. Sus, lou quèi tout en aio, de parèu cantaire passavon; si cansoun s'avalissien au vira de la carriero. Li clarour di tesoun courrien sus li muraïo de l'aubergeto, e dounavon quaucatèn de diabouli à n'aquest palais d'Anfitrito.

La chato alucavo tout acò. Aurié vougu pousqué sourti, mai Pourtas diguè:

— Zóu! anen dormi. Veïren la fèsto deman.

Èro tant alassado la Sereno, qu'aguè pas la forço de se desvesti; s'ajassè sus lou lié, e la douço som barrè si parpello.

Quand se revihè l'endeman matin, ié semblè la niue avé agu tout-bèu-just uno ouro de durado. Pièi li record de la vèio ié revenguèron à la memòri. Saliguè dóu lié, e durbiguè lou fenestroun. Sa gau fuguè grandò de devista, noun plus l'estrecho calanco de Figueïrolo, mai lou port de Marsiho, autant bèu que dins li pantai, que sis aigo argentalo s'aubouravon plan-planet pèr saluda lou soulèu.

Quet espetacle grandas! Barco e galèro abandeirado, aurias di de canestello flourido. La joïo s'emplanavo sus la vilo, emé lou balalin-balalan di vint-e-quatre campano de Sant Vitou. Uno prèisso enormo de mounde s'amoulounavon long la mar.

À couidejado Pourtas durbissié lou camin à sa fiho. Fasièn avans à cha pau, pèr veni proche la glèiso de Sant-Jan, à la cimo dóu port, ounte esperavo lou chivalié de Sant Vitou, emé la cuirasso, lou cabasset, lou blouquié e la grandò espaso. E lou cor de la chatouno n'en boumbiguè dins soun pitre.

Aro veïci li mounge de l'abadié, emé de capo de ceremòni, e pourtant la caïssò dóu cors-sant. Travèsson lou port dins de batèu enfestouli. Quouro li nau abordon lou quèi, Fabiéu sautant à bas de soun chivau, se jito d'agenouioun davans lou priéu, que lou benesis e ié bajo l'auriflamo. Quatecant Fabiéu es chivau, e s'abrivo pèr carriero, tenènt aut l'estendard de satin cremesin.

La foulo à soun avans s'èi duberto, e crido d'estrambord:

— Vivo Sant Vitou! Vivo Fabiéu!

Li femo lou bèlon e ajasson de flour la calado. Sereno entend à soun entour:

— Coume retrais soun paire! Ve, qu'èi brave e galant!

Uno fierta qu'es pas de dire gounflo lou cor de Pourtas e de sa fiho.

Aurié vougu la chatouno crida'n tóuti que Casau èro soun peirin. Mai restè muto e coumo de bonur, e sis iue capitant li de soun paire se clafiguèron de lagremo jouiouso.

D'aquéu jour subre-bèu Sereno se n'en rapelara sa vido vidanto. N'avié jamai tant vist. De qu'èro li Rouguesoun de Taurènto au respèt d'aquesto, mera-vihouso, que darrié li mounge en vièsti de parado seguissié tout un pople en coumbour? De qu'èro li prudome e li conse de la Ciéutat, à coustat de Casau dins lou trelus de soun poudé, fasènt l'empèri à la Lojo, aclama pèr la grandò Marsiho?

E pamens lou glourious poutentat s'èro souvengu dóu paure pescadou, avié fa'n poutoun à sa fiholo, e lis avié toui dous enmena dins sa tant bello bastido de Santo-Margarido, soupa'mé tóuti si gènt. Sereno avié manja de mèisse requist, assetado dins un fautuei, contro li dos chato de soun peirin, Ounourado e Rèino, qu'èron quàsi de soun tèms.

— À la perfin me siès vengu vèire, fraire, diguè Casau, e m'as adu ma gènto fiholo. Siéu countènt. Ansin la fèsto èi coumplèto. Avès vist Fabiéu, moun brave enfant, dins sa glouriouso cavaucado. O, vuei siéu countènt, e fau pausetò, que deman me faudra acaba moun obro, e lucha tournamai pèr la libèrta de la patriò.

M'agradaïé miès de segur, Pourtas, fugi'mé vautre liuen di batèsto e di triounfle, e vièure paure e sol, eila davans la mar, coume autre-tèms à Sant-Jan.

Ansin mutè, e Pourtas ié respoundeguè:

— Fraire, sables que moun oustau es toun oustau. Ié saras toujours lou bèn-vengu. E se 'n jour, — Diéu nous engarde! — aviés besoun de nautre, nous atroubaras. Parai, Sereno?

— Segur, diguè la chatouno. Mai, peirin, perqué espera de marrit jour, que jamai vendran? Vous fau veni pu lèu, pèr pesca'mé nautre, e adurre vosto damo e vòsti damisello. Acò nous fara tant plesi.

— Ve, coume parlo bèn, la Sereno, diguè Casau. Eh! bèn, ma bello, es causo dicho, i'anarai tre que poudrai.

Avié rèn di, la finoto, dóu fier e galant Fabiéu.

Despièi lou matin d'aquéu jour, èro à n'éu pamens que pensavo, rouginello, e dins si raive de jouvènto i'avié toujours un bèu chivalié brandissènt lou penoun cremesin dóu grand Sant Vitou.

LA SANTO-BAUMO

Lou dimenche matin, Sereno anavo à la glèiso.

Uno fes escala lou draïou de Figueirolò, prenié lou camin long di paret de pèiro seco, usclado pèr lou souleias. Li lagramuso ié soun acoudido, dourmihousò e badanto. Au mendre brut s'esquihon dins lis escafo de la muraio. Sa fugido animo l'estirado soulitàri.

En sourtènt de la messo, Sereno retrouvavo Andriveto, soun amigo dóu valoun dóu Diable. Se permenavon sus la Tasso, e charravon de soun enfanço e dóu tèms d'aro.

— T'enuies pas dins ta calanco? disié Andriveto. Iéu me ié creiriéu en presoun. Dins lou valoun sian autant liuen que vautre de la vilo, soulamen avèn mai d'ande, e cerque tóuti li biais pèr veni au païs, alor que tu te ié veson que lou dimenche.

— Li semana passon lèu-lèu, respoundié la Sereno. N'atrobe pas long lou tèms. Coume me languì? Cade jour vau pesca'mé moun paire. Es un plasé pulèu qu'uno obro. Ame la mar, e podes pas saupre l'atra misterious di founsour, d'ounte trasèn li bèu pèis que soun noste gagnadou.

Uno bello fes li dos chato s'acoumpagnèron ensèn jusqu'à Figueirolo. En camin Andriveto misteriousamen ié venguè:

— Vos que te digue, ma mío: me vau marida.

— L'auriéu jouga. Siés gounflo de bonur.

— O, de segur siéu uroso. Mai tire peno tambèn d'èstre oublijado de quita ma maire. Moun calignaire es de Marsiho. Me ié vendras vèire?

— Lou voudriéu, Sas que moun peirin i'èi conse. E lis iue de Sereno de fierta lusiguèron un pau, dóu tèms que dins soun èime revivié la tant bello journado de la Sant Vitou.

— Veiras coume es bèu, emé sis iue negre e soun péu frisa, disié Andriveto, que seguissié soun pantai, tant diferènt d'aquéu de soun amigo.

— Veici nosto cabano, faguè Sereno, quand fuguèron à la calanco.

— Qu'èi poulideto! Sèmblo lou moulin dóu belèn pèr Nouvé.

E, fasènt un poutoun à la grand:

— Bonjour, mamé, diguè. Eh! bèn, coume sian? Vous aduse un brout de lavando pèr veste linge dins lou gardo-raubo.

— Siés braveto, diguè l'anciano. E ta maire?

— Se carrejo. Gramaci.

Aro, li dos chato remenavon si souveni.

— Te remembres, Sereno, li partido de Sant-Jan? Toun paire anavo pesca, e nous adusié lou boui-abaisso. Istalavian sus l'areno tout ço qu'èro de besoun.

— E monte èi lou fenoun? disié toun paire.

Alor, courrian n'en culi dins l'óuliveireto. Mai i'avié tant de blànqui cacalausos, que pèr n'acampa, n'oublidavian lou boui-abaisso.

De retour, erian óublijado, afin de pas èstre punido, d'esplica coume s'adoubo la soupo d'or. E t'ause encaro recita: Fau bouta dins l'oulo li pèis, emé: un mié-got d'óli, de poumo-d'amour de safran, de ferigoulo, d'aïet, de lausié, de cebo, de fenoun, de juvert, de pèu d'arange, de pebre, de sau, e recapela tout acò d'aigo.

— Ai! ai! disié toun paire, d'aigo bouiènto, couquin de sort! pèr-fin que l'óli faguèsse pas d'iue. E pièi?

— Leissas bouli à fiò viéu, e patati e patata.

— Aro, n'en fasèn de requist, espliquè la grand. I'a tant e tant de roucas d'eici à Cassis, soun jamai de manco li rascasso e li langousto que fan lou boui-abaisso tant goustous e bèn-oulènt. Se toun paure paire — davans Diéu siegue! — èro encaro emé nautre, lou regalarian souvènt.

Pàuris enfant! Nosto fugido, ta maire folo de la doulour! Sarian trop urous dins noste bèu païs, se n'avian pas aquéli flèu: la pèsto e la guerro.

Èro lou tèms di vendèmi. Li sòdard voulien ié derraba si vigno, te n'en rapèles.

Lou sabié tout acò Andriveto, e voulié pas s'entristesi à lou repepia.

— A bèn regreia nosto vigno, diguè, e lis arangié soun grandas. Fai tant caud dins lou valoun, à la calo dóu mistrau. E se voulèn vèire la mar, n'avèn tout-bèu-just que d'escala darrié l'oustau, dins lou bos, d'ounte se vèi tout lou gou. N'aurai de regrèt de noste oustalet e de soun bèu pourtegue, e ma maire vai resta bèn. souleto.

Quand Pourtas rintrè, se parlè encaro dóu passat. Andriveto avié reviéuda tant de souveni, que l'estrecho calanco semblavo pas proun grandò pèr li counteni.

Lou dimenche venènt, de retour de la messo, Sereno capitè Andriveto e soun amouros à la font dóu Prat. La coustumo vau que lis acourda vengon béure d'aquesto aigo dins lou meme got, en jurant d'être fidèu à si proumessò. Souvènti-fes eici li jouvènt se parlon d'annado de tèms, belèu pèr amor di long viage sus la mar. Ansin liga, l'espèro i'èi plus douço:

An begu d'aigo dóu Prat.

Sereno veguè que l'amour trasfiguro. Andriveto se penjavo au bras de soun calignaire em' asseguranço. Lis iue dins lis iue, n'avien pas besoun di paraulo pèr se coumprendre, si cor acourda dóu meme ritme. Sereno li leissè à soun estàsi, e s'alunchè en fredounejant:

*Que plòugue, que neve, que toumbe d'aglan,
Li fiho poulido se maridaran.
Maridaren nosto Andriveto...*

Vengu pèr apara li Liga, que disjé, lou dóu de Savoio s'èro pensa, dins l'óucasioun, garda pèr éu la Prouvènço. Mai acò's pu lèu di que fa. Reçaupè uno fretado d'abord à Marsiho, de Casau e Fabiéu, pièi à Vinoun, de Lavaletto, e reprenquè desounta lou camin de Niço.

Pèr regracia Diéu de la vitòri de Casau, Pourtas voulié ana en devoucioun à la Santo-Baumo.

— Prouficharen dóu maridage d'Andriveto, avié di.

Car, pèr coustumo e memòri perdudo, li nòvi ié van en roumavage, après la benedicioun nouvialo.

Lou sèr di noço, Sereno e soun paire tournavon à Figueirolò.

— Lou cèu, emé si lampado roujo, me dis rèn de bon. Acò chamo lou mistrau. De segur boufara à-niue. Mai qu'ane pas teni pèr deman! disié Pourtas soucitous.

I'a rèn de mai bourdescous que lou vènt au bord de la mar. Arribo à l'ahour, quand lou soulèu cabusso, em' un brut que dirias uno armado de graile e de troumpeto. Bassaco lis aubre, derrabo li tèulisso, e se la som vous pren dins aquest chafaret de l'infèr, sias candi l'endeman de vous reviha dins l'apasimen d'un bèu jour. Sarié de

crèire qu'avès sounja, se li fueio arrancado, qu'an remoulina 'mé la sablo, amoulounado dins un caire, n'afourtissien pas soun passage treblo-repaus.

Lou mistrau a fa chut, subran, en pleno forço, coume un cor que s'arrèsto de batre. La naturo, escabelado e trevirado d'ouro de tèms, a retrouba la calamo. Li pin embardassa se requinquihon à cha pau, e souspiron de countentesso. La mar tant boulegado, tournamai es en bello, siavo e clarinello.

Pamens, long di baus, i'a un grand destràvi: vihan sus la grumo marino, de rol, de fusto, de tros de mast, varage vengu de saup-pas-ounte, se soun embourna dins uno di fendasclo estrecho e longo, que lis aigo se i'encafournon, au pèd dóu Capouchin.

De la Ciéutat pèr ana à la Santo-Baumo es un viage. De bon matin, sus lou port, uno carriolo espèro li roumiéu. S'envertouion dins de flassado, que fai fesquiero.

Pèr miés vèire lou païs, Sereno e soun paire s'assèton au bout d'un banc, e bouton lou coufin dessouto. Veici li nòvi. Zóu! en routo!

Dóu ribeirés la visto es espetaclouso. Adeja la lus fai esfors pèr estrassa lou vèu de la niue. Se sènt que sa vitòri èi procho, que dins lou gou d'un gris de fèrsedat, couron, lusour pourpalo, de lume de Sant-Eume. La veituro vai intra dins li terro, de long tèms se veira plus la mar, mai soulamen de pin, d'óulivié, de roucas e de sablo, e de-fes uno cabano d'ermitan o quauque bastido escoundudo souto lis aubre.

Mai lis apròchi d'Aubagne soun risènt. Dins l'aire matinié, à-de-rèng long de l'Uvèuno, de bugadiero d'agenouioun bacèlon soun linge à grand cop. Lou soulèu passo tout-just li pibo de la coumbo. Souto si proumié rai li vèrdi pradarié, bagnado d'eigagno, beluguejon. De vaco pasturgon siavo, dins la fresco calamo.

Qu'èi lunchenco la secaresso de la Ciéutat e de sis entour!

Aro, lou camin mounto e fai milo recouide, entre de colo, quouro infernalo, quouro paradisenco. Lou càrri a de mau pèr avança, dins la draiolo que viròutejo tout au rode de la mountagno: lou mendre faus-pas di chivau, sarié la cabussado dins lou garagai.

E quand cresès n'agué fini em' uno rancaredo, uno outro s'aubouro. Fai caud. Li roumiéu van d'à-pèd, e canton tóutis ensèn de cantico en l'ounour de santo Madaleno.

Arribon ansin au Plan d'Aups, immense planestèu nus, bourda pèr uno auto peno, que gardo uno séuvo souloumbro. Eici sian plus dins lou valoun d'Uvèuno, nimai dins li colo secarouso, es uno fourèst meravihouso, d'aubre noun couneigu en Prouvènço, enjusquo que Mario-Madaleno fague lou miracle: pertout ounte passavo en desnousant si lóngui treno, liogo di roucas arèbre, s'enaure à despart d'aquí de sapin, de marrounié, de faiard, de grand roure e de bos-de -la- Santo- Baumo, coume dins li païs de l'Uba.

L'espelounco santo s'abadaio eilamoundaut, dins lou flanc de la peno roucassouso. Pèr i'arriba, qu'es agradivo la mountado au fresquet souto

l'aufrage! De floureto expandido à bèl eime margaion lou draiòu, que mounto de mai en mai. Encaro uno pichoto estirado, e, en bello finido, veici la santo Baumo.

Un capelan ié disié la messo i lume. Li roumiéu pregavon. De pàuri tucle se bagnavon lis iue emé l'aigo que trespiro de la roco, ounte Madaleno plourè trento-tres an.

En sourtènt de la croto, li nòvi faguèron soun castelet, dins lou bos, long de la draio, pichot mount-joio en testimòni de soun vot. Innoucènt record di tres pèiro en triangle

em' uno autro au mitan, que li fiho de Foucèio antan counsacravon en simbèu à la divo Astartè e à n'Eros, pèr fin de noun se trouba fèro.

Pourtas e Sereno avien pres un grimpet qu'escarlimpo la peno ribassudo enjusqu'au sant Pieloun. Es aqui que lis ange aubouravon la santo sèt cop pèr jour, pèr prega lou bon Diéu. Milo cardoun ié brouton dins l'aire linde.

D'aquel ajoucadou grandas, li mountagno e la coustiero subre-bello de Marsiho à Niço, se desvèlon is me meravilha; quand lou tèms es clar, se vèi meme l'isclo Coursègo apereilalin, Sereno belavo l'arc amirable dóu gou de la Ciéutat, e lou Bè de l'Aiglo, que fasié un poun negre sus la planuro marino, beluguejanto dins lou soulèu.

— Au coumençamen dóu mounde acò èro autant bèu, e à la fin dóu tèms lou sara tambèn, se pensavo. Que lis ome soun fòu de sempre bataia, en liò de viéure, coume lis aubre, dins la santo pas de Diéu! Mounte èi nosto bon rèi Reinié, que garissié li blessaduro de la patriò?

E, de tout soun cor, la chato preguè:

— O santo Madaleno, patrouno de Prouvènço, assoustas vòstis enfant!

LA PESCO À LA FANFARO

Aquéu matin, Sereno, s' abihè, la pèu crespado pèr un pichot frejoulun, coume lou fuiun tremolo souto lou bais dóu jour pounchejant. Prenguè pièi lou draïou que davalò de-vers lou Prat, cabreto sautejarello, e à chasco virado s'escridavo de l'amiracioun

— Moun Diéu, qu'acò 's bèu!

Èro vrai. Dins l'entre-lusour d'un cèu rouginèu, lou gou apareissié d'un gris de ferre. La cimo dis erso pounchudo, que luis coume la rèio d'un araire, s'enfounsavo mouletamen, e remountavo, après agué fura li founsour.

La mar n'es jamai tant majestouso qu'à soulèu tremount e à la primo-aubo. Alor, se fai amistouso, e sa voues pren de biaisejado umano. La mountagno sourno, dins uno furour despouderado, sort sis arpo e li bouto avans en cap noumbrous, sus lou mouvènt doumaine.

Mai dóu coumbat seculàri de la terro e de l'aigo, se soun espeli li countour armounious dis coustiero mié-terrano, li gou encastra coume de pèiro precioso, e li calanco prefoondo, mirau di pin, veritable ort sous-marin.

Sereno amiravo la caro toujours nouvello de la mar.

Proche la font dóu Prat, estacado à n'uno pichoto jitado, se balandravo uno tartano.

— Hòu! chamè la chato.

Dous ome se moustrèron e respoundeguèron à soun crid, dins uno lengo estranjo pèr elo. Lou batèu èro un glàri, uno estrasso d'eissaugo, li post desjouto, sa chourmo e si velo coulour de roupìho, e peréu lis espoungo, espargido sus la cuberto, encaro

enmesclado de peiriho e de tros de courau embouia 'mé d'augo. Uno dourgo verdo e li carage couiren di matelot se destacavon au mitan d'aquelo misèri.

Un dis ome s'aubourè, e sourriguè en vesènt uno chatouno d'ouro tant matiniero. Agantant sa dourgo, s'en venguè l'empli à la font, que raiavo souto li bèlli platano, Curiouso, Sereno lou questionè. Fuguè mai emé de gèst qu'emé de paraulo que se coumprenghèron.

Èro de Grè, pescaire d'espoungo, que trevavon li costo de Catalougno e de Prouvènço.

Dur mestié, que fau cabussa e derraba sus la roço au founs dis aigo li flour vivènto e trauquihouso. Emé lou det fasié signe eilabas, ounte avien fa sa darriero pesco. Sereno pourtavo interès à la vido d'aquéstis ome, qu'èro tambèn un pau la siéuno, mai riscavo mèns de dangié.

— Coume auson-ti s'avasta sus un batèu tant desmantengu? se disié.

Ravassejavo, elo, de parti, un jour, alin bèn liuen, mai dins uno di sòulidi tartano que soun peirin avié armejado pèr l'acampa dóu courau maugarbin.

Ansin, si pensamen tournavon mai à Casau, qu'èro vengudo espera aquest bèu matin, à la crousiero di camin di Muge e de Figueirola.

Sourti de Marsiho à pouncho d'aubo, Casau e Fabiéu, mounta sus dos bèlli cavalo, avien travessa de prim abord li caumo secarouso de Marsiho-Vèire. L'amo ambicieuxo dóu conse pouderos s'èro turtado i roucas avuglant de blancour, que leisson rèn parèisse de sa vido interiouro. Mai, à Cassis, un flasco de vin blound avié coumença soun obre atendrissènto, e la fèbre de la vilo quita li fièr cavalié.

Avien pres lou camin cava dins lou pendènt dóu baus Canaio, que n'en a garda la tencho rousso. De chasque bord li bastidoun di Cassiden, aclapa souto li flour, au bout d'uno andano de paumié e de lausié-rose, se metien à l'escoundu, retirado siavo.

Avans que d'arriba au Pas-de-la-Colo, que fai la jouncioun entre lou pendis de Cassis e lou de la Ciéutat, passèron davans uno baumo dóu large boucau, badant coume la gulo d'un moustre qu'agacho sa predo. D'èurre e de féuse fasien un aus sus la roco lisso.

Tre passa lou Pas, veguèron eilavau lou gou de la Ciéutat, inserti pèr l'escumo blanquinello, e lis oustau de la viloto, e lis aubre di batèu, mai aut encaro. Lou cor de Casau s'esmouguè d'aquel espetacle, que ié rapelavo tant de dous souveni. Se reveguè enfant, éu e Pourtas soun fraire de la, culissènt de vióuleto e de margarideto dins l'orle dóu camin de Sant-Loup, que vuei seguissié emé soun fiéu. Sourrisié i bastido escoundudo souto lis óulivié.

Ansin se retrouvavo dins soun jouine tèms, lou cor jouious, e quouro veguè Sereno à l'espèro à la font dóu Prat, la prenguè à la brasseto dins un vanc amistadous.

— Figueirola, Figueirola, disié Fabiéu, vaqui d'ounte ié vèn soun noum, — en moustrant la granda figuiero dins lou founs de la calanco, en dessus dóu sourgènt d'aigo douço.

La presènci de Casau e de Fabiéu encò de Pourtas enfestoulissié la cabano dóu paure pescadou.

Li record de la Sant-Vitou e la glòri grandissènto dóu conse de Marsiho n'alargavon lou cadre. Fabiéu, dins l'estrambord de si vint an, lausavo lou bounur de viéure ansin dins la souleso.

— Quand souenge que, passado la pouncho dóu Capouchin, sias riche de la pu bello coustiero dóu mounde! E quau pòu dire qu'èi pas vostro?

— Eici lou soulèu segnourejo, disié Pourtas, e trepasso li colo touto bluio, e tre que s'aubouro, la peno Soubeirano devèn fadiero. Enjusqu'au sèr sara de countraste d'oumbro e de lus, sus li cimo cafido e privado prèni-quito di rai esblèugissènt, que ié dounon d'èr tant diferènt que cresès faire un bèu viage e ribeja de marage toujours nouvèu.

— Nosto chato counèis touto la mountagno, de la Ciéutat à Cassis, apoundegué fieramen la grand.

Mai, la chatouno, tant ardido d'ourdinàri, davans soun peirin e Fabiéu, qu'amiravo coume d'eros, ausavo pas rèn dire. Un mouloun de pensado la treboulavon. Aurié vougou espremi, emé d'obro e noun de mot, soun amanço pèr Casau e touto la famiho siéuno. À sis iue encarnavo la patriò, estènt que se dounavo à n'elo cors e amo.

E Fabiéu èro lou prince galant, inaccessible, que Sereno belavo à la perdudo.

L'errorr emplissié d'oumbro la calanco. L'ausso siavo aubouravo uno rego d'aigo verdalo, que sènso forço aflouravo la gravo en souspirant.

Apereilalin la mar touto aluminado embevié la lus dóu cèu, encaro d'un blu que-noun-sai. Es l'ouro que li ro mostron li nuanço delicato di jaune e di rouge, qu'un soulèu escalustrant, dins lou jour, empacho de vèire.

Li calanco soun lou cap-d'obro d'uno mar despaciènto, e lou triounfle de l'aigo sus la mai duro di pèiro. Que de chalun e de pouèsio enclaus dins si refuge, ounte cresès de percebre la lagno de tóutis lis oucean! Chasco ouro dóu jour li tremudo. Lou soulèu fai sauna li làrgi fendasclo di roucas e devouris li mié-tencho dins soun dardai. Mai au calabrun li causo s'atournon. Alor se vèi la varieta e la richesso di coulour. Li pin clina apielon soun estampaduro rouginasso sus lou ventau de soun verd fuiun, e lou Capouchin se vestis d'uno raubo vapourouso de vióulet e de bourre. Lou brut lóugié de la plano aflourant li coudoulet es lou respir de la mar endourmido.

Cade jour, Sereno e soun paire partien de-vèspre à l'escabour. Dins la peno dóu Soubeiran, lou ranc de la Gouletto sèmblo un vièi castèu féudau, que n'en restarié que li tourre desmantelado, em'un lausié fèr au mitan, penja sus lou toumple coume la figuiero de Carido. Mai li founs ié soun riche de pèis.

Dóu tèms que la chato atentivo vougavo d'aise, Pourtas, dre à l'empento, calavo si fielat à l'entour dóu calanc.

Pièi tournavon à Figueirola, e i'avié plus sus la planuro salano qu'un immense ferre-de-chivau de nado de suve, em'un gavitèu de brusco i dous bout, signau que sièr d'amiro se 'n cop la mar vèn oundouso.

Vuei, quatre ome davalon vers l'embarcadou, pourtant de ficheiroun e de branco de pin. Au mitan d'éli, quau pourrié dire que i'a'no chato, talamen Sereno a bon biais dins soun vièsti de pescadou. Pourtas e Fabiéu coumençon de vougá, dóu tèms que la chatouno pauso la ramihado dins lou fasquié tanca à l'arrié dóu batèu, que sèmblo pendoula en dessus de la mar.

— Fraire, dis Pourtas, siéu urous de vous agué toui dous dins ma bèto este sèr. Fai tèms sol, la mar es en bello, la niue siavo faren bono pesco de-segur.

Aro seguisson li baus. Dins l'escuresino l'auto rancaredo Soubeirano se rebausso, menaçarello e misteriouso, souto lou cèu clafi d'estello. Li pin, quiha sus li cresten o grafa long di pèndo e clina vers la mar, soun de negadis que fan de signe desespera. I'a ges de luno amount, mai la larjo taiolo dóu camin-de-sant-Jaque barro lou fiermamen e subrumo l'inmènso plano, enterin qu'aperaqui d'àutris estello, que soun autant de soulèu, se miraion dins li flot apasima.

— Alumo la fanfaro, dis Pourtas à Sereno.

Arma d'un ficheiroun, Casau esplouro la mar.

À la lusour dóu bos resinous, li richesso di founsour se descuerbon, e alor que poudien crèire esquiha sus uno touaio d'argènt, uno pradarié se fai vèire d'augas vermeiau, d'estello-de-mar escarlatino, e de rastego vióuleto e verdalo.

Atra pèr lou fiò, li pèi van e vènon, viron, se mesfison d'abord, pièi mounton à la surfàci. D'uno trentado lou pescaire lis agafo au passage.

En mai de la gau d'adurre dins la barco, sens outro ajudo que soun biais, lou pèis blessa e bouleguet, queto visto resplendènto de la mar, toujours en trin de recata si meraviho! Entre li roco, li planto e li clausisso enmesclado, jogon à l'escoundiho li loup e li muge tassela e brihant, e à cha cènt li girello-reialo tant poulido, pintado de bèlli rego de tóuti li coulour.

— Ve lou bèu cridè Casau, en sourtènt un pèis round coume un gros romb. Lou toco e lou lacho tout-en-cop eletrisa pèr aquéu pèis rounso-bras, qu'es la tourpiho.

— Uno dourmihousou qu'eissago, dis Pourtas. Es pas goustous. Mai dèu i'agué de loup pèr aqui. Efetivamen arribon pèr ardado.

Lou lourdige que douno l'aigo fai lou miracle de farfantela lis ome lou mai tourmentau. Casau inmouable fissavo li founs de blanc coudoulet e lis augas brun qu'esclarissié lou fanau.

Li pèis mesfisènt sourtien di trau prefound, pièi s'entournavon tant-lèu dins sis escoundoun. Pau à cha pau prenien d'alo. De muge de l'escaumo lusènto remoulinavon dins la clarour, e soun oundro proujetado n'en doublavo lou noumbre. Pivela subran pèr la predo ilusòri, mountavon en candèlo à la surfàci, ounte lis esperavo lou ferre murtrié.

Aquéu vèspre, pèr la proumiero fes, un bate-cor venié à Sereno d'autro-part que di bèuta d'alentour. Lou conse ufanous, lou fraire que Pourtas amavo tant, èro aqui, dins sa barco! La camiso entre-duberto leissavo vèire lou pitre superbe. Sereno l'imaginavo sarra dins la cuirasso lou jour que Casau, aprenènt que lou du de Savoio voulié s'apoudera de Marsiho, se bandigué à chivau pèr carriero, en cridant

— D'aut! D'aut! Foro Savoio!

E dins soun eime de simplò chato, coumprenié lou pople estrambourda, jitant emé soun capitani lou crid de deliéuranço.

À soun coustat, Fabiéu, lou ferre en man, bèu coume lou jour.

La chatouno lou belavo, dins lou trelus de la fanfaro que s'amoussavo. Ié semblavo vèire lou grand sant Vitour esternissènt lou dragoun.

Aro lou barquet s'entournavo vers Figueirolò, à la souleto clarour dis estello.

— Canto nous, diguè Pourtas à sa fiho.

E li tres ome, à la mudo, escoutèron lou soulòmi de la Sereno mounta dins la niue siavo.

*Siéu lou proumié jouièu
La proumiero daurèio,
Que pampaiejo amount
Au frountau de la Niue,
Siéu lindo e tremoulanto
Coume un cor de chatouno,*

*Mai, Luno encantarello,
Me veses toun esclavo,
Quand toun bèl arc d'argènt
Briho au cèu de turqueso,
Pimpant la mar prefoundo
De courouno mouvènto.*

*À la vigno pendisso
Sus lou pèirau dóu pous
I'a quicon que perèu
Se pòu jamai culi:
Lou rebat de si pampo
E di rapugo sauro.*

*Ansin sara toujours
Pèr l'aigo que li miro,
Pèr lou round cristallin
Ounte la damisello
Voulastrejo, e que bado
La cerniho siavo.*

*Veici qu'un ventoulet
Frounsis lis aigo amaro,
Li ramo de l'aubriho
S'estiron d'alegranço,
Eila, darrié li colo,
Uno clarour pounchejo.*

*Es éu, l'astre divin,
Noste rèi, lou Soulèu,
E la mar tant s'espanto
De vèire un jour tant bèu
Que coume un jouine pitre
Fai lou mouto-davalo.*

*Nautre, oublidado e palo,
Seguissen noste rode
A l'entour, sènso fin,
Enjusquo que, mourènt,
Au càrri de la Niue
Nous laisse faire lume.*

*Perseguisse ma curso,
Abrado de l'espèr
Que tóuti li sèt an
En Pèire de Prouvènço
Emé iéu se marido:
Me dison Magalouno.*

*Siéu l'estello dóu pastre,
Siéu lou Lugar de l'aubo,
E siéu la Bello-Estello
Qu'en cerco de l'agnèu
Li Rèi Mage ufanous
Autre-tèms an seguido.*

LA SERENO

Lou rèi Enri s'èro fa bateja, e tóuti li vilo de Franço que tenien pèr la Ligo, à bèllis-uno l'avien recouneigu. La soulo Marsiho resistavo encaro.

Adounc, lou du de Guiso, gouvernour de Prouvènço, campa proche Aubagno, alestissié tout pèr prene d'assaut la plaço. Mai dins lou meme tèms li Marsihés afouga, souto lou gouvèr dóu conse Casau e dóu viguié Louis d'Ais, fasien li preparadis pèr sousteni lou sèti. Falié vèire li femo, tant risouletto de sa naturo: ajudavon lis ome i bàrri, energico e feroujo. Uno fes adeja, i'avié d'acó'no setanteno, lou counestable de Bourboun s'èro roumpu, lou mourre contro lou balouard di Damo. Marsiho èro toujours la ciéuta de Pallas.

Que vòu Casau? Acò èi soun secrèt, e res lou saup,

Ço que tout lou mounde saup, èi que lou conse qu'abouta foro lou Savoio, liéurara jamai la vilo i Espagnòu; mai, “se resouvenènt que Marsiho es autesso“, quau que siegue l'assalidou, defendra, imbrandable à mort, li liberta de sa patriò.

La lucho pòu èstre duro, e lou conse a sounja de metre sis enfant à la sousto de tout auvèri. Sarien-ti pas li proumièri vitimo, se capitavo mau? Sa mouié n'aurié pas vougu lou quita dins lou dangié. Lou supliquè de-bado: soul lis einat, Fabiéu e Jirome, restaran emé soun paire.

Pèr uno niue aplugido de febrié, que semblavo d'autant mai frejo que lou soulèu dins la journado avié déjà pèr moumen lou trelus e la calour dóu printèms, dos veituro esperavon davans la bastido de Santo-Margarido. Après milo poutoun e proumesso assegurativo, Casau e lou viguié ié faguèron mounta femo enfant. Li chatouno Crestiano et Nanoun plouravon que fasié pieta. Entre li bras de sa maire soumihavo lou pichoun Francés, que soun papa, lou fraire dóu conse, n'èro pas encaro de retour de l'embassado encò dóu rèi d'Espagno.

Li veituro s'alunchèron dins la niue sournò e frejouso, sus lou camin de Cassis, que passo pèr Vaufrejo, long lou causse de Carpiagno, triste e desoula coume lou cor di pàuri fugitivo.

Souvènti-fes lou tèms pren la coulour de nòsti pensamen.

Lou mes de febrié tant bèu d'ourdinàri, aquest an es en dòu dóu soulèu de-manco. De nivo testardo passon lis uno sus lis autro, agouloupant lou cèu de si gris innoumbrable. N'i'a qu'abandonon la lucho, alassado, e s'estiron e se subrumon, leissant entre-vèire un moussèu de l'azur. La mar oubeïs i niéu, se tremoussò e cafis l'aire de sau.

Quihado sus un buto-rodo dóu Pas-de-la-Colo, Sereno nerviouso mord si bouco pèr n'en leva l'amarun. Pourtas e lis ami soulide que soun em'èu, an la caro anciouso de la crento d'èstre sousprés. Li pin, li féusse e li faus-fraguié, jusqu'au darrié recouide, escoundon li veituro que carrejon li famiho dóu conse e dóu viguié.

Mai li veici: s'entènd lou pas di chivau. Après de brèvis embrassado e saludacioun, Sereno un brisoun palo mostro la draio qu'èi de segui.

Ansin la pichoto troupo davalò pèr lou camin de Sant-Loup.

Uno fes passado la capello, tóuti descèndon, e d'apèd s'engajon dins lou valoun de Fardelous. Van de filo, à la mudo, si tèsto banejant tout-bèu-just di roucas e di mourven. Casau s'èro fisa dins sis ami de la Ciéutat pèr metre sa meinado en part de sauveta, e Pourtas n'avié pas trouba d'escoundudo mai seguro que la cafourno ounte li Ciéutaden avien recata sis armo dóu tèms de Lavaletò.

A la clarour d'uno teso, li candèlo de la baumello esbrihaudon. Sèmblo uno cascado empeirado subran, obro paciènto dóu tèms que tremudo en autant de diamant li degoutet d'aigo que trespiron dóu ro. Esbelugarien encaro cent cop mai, la pu bello presoun vau pas li liberta, e li maluròusi femo toumbon de lagremo e se doulouiron coume se la cauno èro un toumbèu.

Aro, Sereno a ges d'autre soucit que sis ami de la baumo Fardelous. Quau se doutarié, en vesènt l'auto paredado muto, floucado de brusco e de verd-bouisset, que rescound despièi quàuqui jour la meinado de Casau? Mai, mesfisènto, la chato barrulo de tout biais lou pèndis dóu Soubeiran, e chausis soun moumen pèr arriba dins lou valoun. Cade jour, cargado de tout ço que vèn de croumpa à la vilo, afin que res posque rèn dessouta, coume un enfant que fai plantié, fai lou semblant de s'entourna vers Figueirolo pèr lou draiòu peirous de Santo-Crous.

Un cop amoundaut, fai pauseto à la calo di pin, e de-vèntre sus un lié d'aguïo espincho la mar apereilabas expandido, o bèn acampo de cardoun de la bourro blanco e sedouso, finto caludo pèr agacha se quicon l'a pas seguido; e quouro se n'èi assegurado, s'encour à travès dis argelas enjusqu'à l'espelounco amagarello.

Avans que de l'intra, tournamai recoumençant soun jo, rabaio de féuse, marcho de cato-miaulo, pièi à l'escoundudo s'esquiho coume uno serp e s'entrauco dins la baumo. Alor, desalenado mai urouso, pauso davans sis amigo la mangiho e li flour.

— Avèn la trembleto pèr tu, ma bravo chato, ié disié souvènt la mouié de soun peirin. Mai li jour passavon, e Sereno èro countènto que-noun-sai de sousteni'mé si fèbli forço la memo lucho que Casau eila dins Marsiho, e rèn de rèn aurié pouscu l'en destourba.

Quand tout èro siau dins la coumbello, li pàuri recatado sourtien sus lou planet de roco, contro lou boucau de la cafourno,

— Me languissiéu de tourna vèire la lus dóu jour, disié Marchiouno, uno di sorre dóu viguié. Me sèmlavo pas poussible que deforo faguèsse caud e que lou soulèu raionnant lusiguèsse.

— Regardas lou Sant-Pieloun, disié Sereno. Après la plueio, lou cèu es talamen clar, l'aire tant linde, que se ié veirié, crese, courre uno lèbre. Amoundaut ai acampa de saureto, e de gramenouso coulour de paio en formo de poumo de pin. Si flour que dirias secado, se durbisson o se barron souto la caud o la fre.

D'eilamount, me rapèle agué recouneigu lou gou, lou Se, l'Isclou-Verdo, lou Soubeiran, e vese encaro li marchando de cierge e de capelet long de la draio dins la bello fourèst sèmpre verdoulènto.

— O santo Malaleno, diguè la femo dóu conse, fau lou vot d'ana en roumavage à vosto baumo santo, se nous trasès lèu de la nostro.

— Hòu de la baumo! cridè un negre cavalié en avançant dins la valengo. Lou que parlavo ansin èro Libertat, capitani de la Porto Reialo à Marsiho, l'ami e lou counfidènt de Causau.

— Anen, vous fau parti, pàuri damo. Marsiho es toumbado entre li man dóu du de Guiso. Lou conse e lou viguié soun presounié, e uno deliberacioun dóu counsèu de la vilo dono poudé i nouvèu magistrat de faire sesi e empestela li femo e li gènt de Louis d'Ais e de Casau. Voste escoundoun èi couneigu. Vous vau mena à Cassis, avèn tout-bèu-just lou tèms. Uno barço vous adurra i galèro espagnolo.

Afoulido, li malurouso quitèron la sousto ounte avien passa de jour d'isagno, dous pamens bono-di lou devouamen de Sereno, emé l'espèr, après l'aurige que radavo sus Marsiho, de s'entourna ié vièure tournamai coume auparavans.

E veici que Libertat ié venié dire soun double malur.

Reprenguèron tristamen lou camin de Sant-Loup, qu'adès avien suivi deja dins l'angouisso. Lou moumen d'eici èro encaro mai tragi. Liuen de Casau, sèns rèn saupre d'èu e sèns ajudo, de qu'anavon devein? Mai doucile e fisançous coume lis ablasiga, landavon ounte li sounavo lou destin.

Ges de crid de revòuto sourtiguè de si bouco. Pamens, quand d'en aut dóu darrié cresten veguèron Cassis, queto entre si blanc roucas, davans la mar vasto e bluio, soufriguèron encaro mai de pensa que ié falié quita tout acò tant bèu.

Sereno, muto, tèn d'à ment lou capitani. À sentido que sis ami soun tounba dins uno engano. Ai! las, qu'èi pèr faire? Es lou moumèn d'embarca. Li femo e lis enfant l'embrasson; Rèino, qu'èi de soun tèms, de lagremo plen sis iue, ié proumet:

— T'oublidarai jamai de ma vido e mi jour!

E li barco, à grand cop de remo, s'en van vers li galèro.

— Aro, dis Libertat, adusès de vin blanc, e beguen à la vitòri de Guiso e à la mort dóu catau,

— Vivo Libertat, qu'a deliéura Marsiho e sagata lou tiran! cridon li sódard que soun aquí coume d'asard.

A coumprés la Sereno. Palo que sèmblo morto, vèn contro Libertat e ié mando à brulo-perpoun:

— Traite! Assassin!

Pièi patusclo lèu lèu, avans que li sódard, revengu de l'atupimen, agon agu lou tèms de l'arrapa.

Arribado à la pichoto cèuno au pèd dóu baus Canaio, s'agroumelis souto lou ramat di tamarisso, e leisso passa la bando enrabiado que la coussegue, dins la draio que mounto au Pas-de-la-Colo. Lou baus Canaio mostro soun testau à caire viéu. Si roco saunanto grafignon lou cèu e se prefoundon dins la mar.

Sa loubo es afielado coume uno destra, e caduno de si fendasclo es uno ferido.

Sereno escoutouso lando au mitan di nerto e di mourven, clino, lèsto e muto, dins l'espèr d'arriba à la baumo dis Espagnòu, e d'escapa ansin i bourrèu de soun peirin. L'èi vengudo autre-tèms en cantant, en rabaïant d'amouro. Vuei, secutado, blessado dins ço qu'a de pu car au mounde, prègo la naturo d'èstre counsènto e de l'acata jusquo qu'ague rejoun la croto.

Avans de passa lou draïou que l'en separo, espincho à l'entour. Voudrié arresta si bate-cor. Tout en un cop boumbis e lampo vers la goulo badanto dins l'èurre e li tapenié, e se leisso resquiha sus la pèndo negro, enviscanto e mouisso.

Se Fardelous mostro i regard soun auto muraio de roco, la baumo dis Espagnòu pèr contro decelo en rèn au deforo sis inmensi vouto. Ei vertadieramen uno baselico souteirano, que si pieloun soun de candèlo, beluganto se fasès lume.

Coume la paio empourtado pèr lou vènt, Sereno viro de tout caire. Entènd d'aigo gouteja de l'arc-voût au sòu. À cha pau sis iue s'afan à l'escuresino.

Dins uno capeleto dóu roucas devisto uno santo-Vierge empeirado, emé l'Enfant-Jèsu dins li bras, e la chato d'agenouioun fai sa preguièro:

*Vosto fiho de la Ciéutat
Vous suplico, descounsoulado,
Bello Vierge courounado...*

Ai! las! s'entènd amount lou brut di sódard bandi à soun percas. Alor, la chatouno se rapelo d'uno fènto dins lou founs de la baumo.

Uno fes qu'èro vengudo, avié agu pòu de se i'entrauca, mai vuei n'a qu'uno crènto: tounba i man de si persegüèire.

La clarour di teso qu'an alumado davalò dins la baumo. Sereno s'encafourno dins la brèco, e tant vite que pòu marchò dins la passado. Enfin veici lou soulèu. Deja se crèi sauvado. Mai i'a ges de draïou au bout de la galarié, rèn que lou baus nus e terrible, em'apereiçavau la mar.

Au larg vagon li galèro. Li vèi, la pauro chato, e d'un saut espetaclous s'avarò e cabusso dins lou toumple amar.

Aro, lucho emé lis erso, lis erso qu'amo tant.

— Sigués-me soustarello, ié dis, pourtas-me vers li que soun esta trahi.

Nado la Sereno, nado que nadaras!

La fre de l'aigo la jalo, e subran s'enfounso e passo pèr iue.

Uno di galèro espagnolo a manda 'n barquet, e li matelot an repesca lou cors qu'èi remounta à la surfàci, lou cors de la belbo chato que dins soun vièsti bagna sèmblo tant la *Salamanca*. L'an adu sus la galèro.

Un ome s'escrido:

— Sereno!

Mai la Sereno dins li bras de Fabiéu pòu pu vèire lou fièr chivalié de Sant-Vitou, lou plus bèl image de sa vido.

Lou Soubeiran auturous flamejo dins la souleiado. Alor, en se signant, lou fiéu de Casau leisso esquilha sa cargo preciouso dins lou lié d'esmerauda, avans que de prene lou camin de l'eisil.

© CIEL d'Oc – Janvié 2012